



คำแปลภาษาอังกฤษ
ราชกิจจานุเบกษา

THAI GOVERNMENT GAZETTE
IN
THAI-ENGLISH

Series No. 1/2520

Translated from the Government Gazette Vol. 94

Parts 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 11

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY



3961138808

THAI GOVERNMENT GAZETTE

IN

THAI - ENGLISH

สารบัญ

หน้า

กฎกระทรวงออกตามความในพระราชบัญญัติแร่ พ.ศ. ๒๕๑๐

ฉบับที่ ๓๑ (พ.ศ. ๒๕๒๐)

๑

ฉบับที่ ๓๒ (พ.ศ. ๒๕๒๐)

๒

ประกาศกระทรวงการคลัง ว่าด้วยภาษีการค้า

(ฉบับที่ ๑๑) เรื่อง ให้ยกเว้นและลดอัตราภาษีการค้าสำหรับสินค้า
บางประเภทที่ส่งออก

๓

ประกาศกระทรวงการคลัง

เรื่อง การกู้เงินจากบริษัทพัฒนาการแห่งเครื่องจักรภาพ
ตามโครงการเร่งรัดการปลูกแทนในสวนยางเก่า

๕

ประกาศกระทรวงมหาดไทย

เรื่อง กำหนดกิจการที่มิให้ใช้บังคับประกาศกระทรวงมหาดไทย
ซึ่งออกตามความในข้อ ๓ แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ
ฉบับที่ ๑๐๓ ลงวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๑๕

๗

เรื่อง กำหนดจำนวนคนต่างด้าวเข้าเมือง ประจำปี ๒๕๒๐

๘

ประกาศกระทรวงสาธารณสุข

เรื่อง ยกเว้นของปรุงที่ผสมด้วยยาเสพติดให้โทษ

๙

ฉบับที่ ๓๒ (พ.ศ. ๒๕๑๕) เรื่อง กำหนดอาหารอันเป็น
วัตถุที่ใช้เจือปนในอาหารที่ห้ามนำหรือส่งเข้ามา

ในราชอาณาจักร และห้ามใช้เป็นส่วนผสมในอาหาร

๑๐

CONTENTS

	Page
Ministerial Regulations issued under the Minerals Act, B.E. 2510	
No. 31 (B.E. 2520)	1
No. 32 (B.E. 2520)	2
Notification of the Ministry of Finance on Business Tax (No. 11) Re: Granting exemption from and reduction of rate of business tax for certain kind of exported goods	3
Notification of the Ministry of Finance Re: Raising loan from the Commonwealth Development Corporation for the Rubber Replanting Project	5
Notifications of the Ministry of Interior Re: Prescribing business which is exempted from the Notification of the Ministry of Interior issued under Clause 3 of the Announcement of the National Executive Council No. 103, dated 16th March B.E. 2515	7
Re: Prescribing quota of immigrants for the year B.E. 2520	8
Notifications of the Ministry of Public Health Re: Exemption of preparation containing harmful habit forming drug	9
No. 32 (B.E. 2519) Re: Specifying food being chemical additives which are prohibited to be brought or imported into the Kingdom and used in the food preparation	10

(ฉบับที่ ๑) พ.ศ. ๒๕๑๕ เรื่อง ระบุชื่อบุคคลผู้มีพระคุณ
ตามพระราชบัญญัติว่าด้วยผู้พิชิต พ.ศ. ๒๕๑๐

๑๑

ประกาศคณะกรรมการกลางป้องกันการค้ากำไรเกินควร

(ฉบับที่ ๑๑๒) พ.ศ. ๒๕๒๐ เรื่อง กำหนดประเภทของสิ่งของที่
ควบคุมการผลิตและการจำหน่าย

๑๒

ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน

ที่ ๑/๒๕๒๐ เรื่อง การกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับ
การนำเข้ามาในราชอาณาจักรซึ่งผ้าและเส้นด้าย

๑๖

ที่ ๒/๒๕๒๐ เรื่องการกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับ
การนำเข้ามาในราชอาณาจักร ซึ่งเส้นใยและเส้นด้าย

โพลีเอสเตอร์ เส้นด้ายในลอน และเส้นด้ายในลอนยัด

๑๘

ที่ ๔/๒๕๒๐ เรื่องการกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับการนำ
เข้ามาในราชอาณาจักร ซึ่งกระเบื้องปูพื้นกระเบื้องติดผนัง
และกระเบื้องติดเตาผิง ทั้งชนิดที่มีได้เคลือบ และชนิดเคลือบ

๒๐

ระเบียบกรมตำรวจ

ว่าด้วยกำหนดวิธีการเคลื่อนย้ายรถ สถานที่เก็บรถ การติดต่อ
เจ้าของหรือผู้ครอบครองรถที่ถูกเคลื่อนย้าย และการ
กำหนดอัตราค่าใช้จ่ายในการเคลื่อนย้ายและค่าเก็บรถ

พ.ศ. ๒๕๑๕

๒๑

ข้อกำหนดเกี่ยวกับการจัดสรรที่ดินของคณะกรรมการควบคุมการจัด
สรรที่ดิน

๒๖

(No. 7) B.E. 2519 Re: Specifying names of poisonous materials as ordinary poisonous materials under the Poisonous Materials Act, B.E. 2510	11
--	----

Notification of the Central Anti-Profiteering Board

(No. 12) B.E. 2520 Re: Prescribing category of goods which are manufactured and distributed under control	12
---	----

Notifications of the Board of Investment

No. 1/2520 Re: Imposing special fees on the import of fabric and yarn	16
No. 2/2520 Re: Imposing special fees on the import of polyester fibre and yarn, nylon yarn and nylon stretched yarn	18
No. 4/2520 Re: Imposing special fees on the import of glazed and unglazed floor, wall and hearth tiles	20

Rules of the Police Department

concerning the method of removing vehicle, storage, communications with owners or possessors of removed vehicle and rates of removing and storage charges, B.E. 2519	21
--	----

Regulations concerning land sub-division issued by Land Sub-Division Control Committee

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๓๑ (พ.ศ. ๒๕๒๐)

ออกตามความในพระราชบัญญัติแร่

พ.ศ. ๒๕๑๐

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔ และมาตรา ๑๗ แห่งพระราชบัญญัติแร่ พ.ศ. ๒๕๑๐ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแร่ (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๑๖ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมออกกฎกระทรวงไว้ดังต่อไปนี้

ให้ยกเลิกความในข้อ ๓ แห่งกฎกระทรวง ฉบับที่ ๒๑ (พ.ศ. ๒๕๑๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติแร่ พ.ศ. ๒๕๑๐ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“ข้อ ๓ ให้หินดังต่อไปนี้เป็นหินอุตสาหกรรม

(๑) หินปูนเพื่ออุตสาหกรรมปูนซีเมนต์ เพื่ออุตสาหกรรมเคมี เพื่ออุตสาหกรรมเคลือบเซรามิกไปดี หรือเพื่อทำปูนขาวสำหรับอุตสาหกรรมฟอกหนังหรืออุตสาหกรรมน้ำตาล

(๒) หินดินดาน (shale) เพื่ออุตสาหกรรมปูนซีเมนต์

(๓) โดโลไมต์คัลไซต์

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๒๐

พลอากาศโท เฝิม ลิ้มปี่ส่วสัด

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม

Ministerial Regulation**No. 31 (B.E. 2520)****issued under the Minerals Act, B.E. 2510**

By virtue of Section 4 and Section 17 of the Minerals Act, B.E. 2510 as amended by the Minerals Act (No. 2), B.E. 2516, the Minister of Industry hereby issues the Ministerial Regulation as follows:

The provisions of Clause 3 of the Ministerial Regulation No. 21 (B.E. 2516) issued under the Minerals Act, B.E. 2510 shall be repealed and replaced by the following:

“Clause 3. The following rocks shall be industrial rocks:

- (1) Lime stone for cement industry, chemical industry, calcium carbide industry, or for making lime for tanning industry or sugar industry.
- (2) Shale for cement industry.
- (3) Dolomitic limestone.”

Given on 19th January B.E. 2520

Air Marshal Pherm Limpisawat

Minister of Industry

กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๓๒ (พ.ศ. ๒๕๒๐)

ออกตามความในพระราชบัญญัติแร่

พ.ศ. ๒๕๑๐

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๗ แห่งพระราชบัญญัติแร่ พ.ศ. ๒๕๑๐ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแร่ (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๑๖ และมาตรา ๑๒๘ แห่งพระราชบัญญัติแร่ พ.ศ. ๒๕๑๐ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมออกกฎกระทรวงไว้ ดังต่อไปนี้

ให้ยกเลิกความในข้อ ๒ แห่งกฎกระทรวง ฉบับที่ ๒๔ (พ.ศ. ๒๕๑๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติแร่ พ.ศ. ๒๕๑๐ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“ข้อ ๒ ให้แร่ทุกชนิด ทุกสภาพ ไม่ว่าจะมามีปริมาณเท่าใดเป็นแร่ที่อยู่ในความควบคุมการนำเข้าในราชอาณาจักร”

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๒๐

พลอากาศโท เฟิม ลิ้มปี่สวัสดิ์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม

Ministerial Regulation
No. 32 (B.E. 2520)
issued under the Minerals Act, B.E. 2510

By virtue of Section 17 of the Minerals Act, B.E. 2510 as amended by the Minerals Act (No. 2), B.E. 2516 and Section 128 of the Minerals Act, B.E. 2510, the Minister of Industry hereby issues the Ministerial Regulation as follows:

The provisions of Clause 2 of the Ministerial Regulation No. 24 (B.E. 2516) issued under the Minerals Act, B.E. 2510 shall be repealed and replaced by the following:

“Clause 2. All kinds and conditions of minerals, regardless of their quantity, shall be minerals under the import control.”

Given on 19th January B.E. 2520
Air Marshal Pherm Limpisawat
Minister of Industry

ประกาศกระทรวงการคลัง

ว่าด้วยภาษีการค้า (ฉบับที่ ๑๑)

เรื่อง ให้อยกเว้นและลดอัตราภาษีการค้าสำหรับสินค้าบางประเภทที่ส่งออก

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๘ ทศ แห่งประมวลรัษฎากร ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติมประมวลรัษฎากร (ฉบับที่ ๑๕) พ.ศ. ๒๕๐๘ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังโดยอนุมัติคณะรัฐมนตรี ประกาศ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้อยกเลิกประกาศกระทรวงการคลัง ว่าด้วยภาษีการค้า (ฉบับที่ ๑๐) เรื่อง ให้อยกเว้นภาษีการค้าสำหรับสินค้าบางประเภทที่ส่งออก

ข้อ ๒ ให้อยกเว้นภาษีการค้าแก่

(๑) ผู้ประกอบการค้าซึ่งอยู่ในบังคับต้องเสียภาษีการค้าตามประเภทการค้า ๑. ชนิด ๑ (ก) ชนิด ๒ ชนิด ๓ ชนิด ๔ ชนิด ๕ แห่งบัญชีอัตราภาษีการค้า^๕ ทั้งนี้เฉพาะรายรับจากการขายสินค้าที่ผลิตในราชอาณาจักร และส่งออกนอกราชอาณาจักรนอกจากน้ำตาลทรายขาว

(๒) กิจการส่งออกนอกราชอาณาจักร ซึ่งสินค้าตาม (๕) ของมาตรา ๑๘ ทวิ แห่งประมวลรัษฎากร

ข้อ ๓ ให้อลดอัตราภาษีการค้าสำหรับการขายน้ำตาลคืบตาม ข้อ ๓ แห่งประกาศอธิบดีกรมสรรพากร เกี่ยวกับภาษีการค้า (ฉบับที่ ๑๘) เรื่อง กำหนดหน้าที่ผู้เสียภาษีการค้าตามมาตรา ๑๘ วรรคสอง แห่งประมวลรัษฎากร และคงจัดเก็บในอัตราร้อยละ ๑.๕ ของรายรับ^๕ ทั้งนี้ เฉพาะในกรณีที่ผู้ผลิตน้ำตาลคืบมีสัญญาซื้อขายจากชาวไร่อ้อย

**Notification of the Ministry of Finance
on Business Tax (No. 11)**

**Re: Granting exemption from and reduction of rate of
business tax for certain kind of exported goods**

By virtue of Section 78 decem of the Revenue Code as amended by the Revenue Code Amendment Act (No. 19), B.E. 2508, the Minister of Finance, with the approval of the Council of Ministers, hereby issues the Notification as follows:

Clause 1. The Notification of the Ministry of Finance on Business Tax (No. 10) re: Granting exemption from business tax for certain kinds of exported goods, shall be repealed.

Clause 2. The following shall be exempted from business tax:

(1) Trader who is liable to pay business tax according to Category 1, Type 1 (a), Type 2, Type 3, Type 4, Type 6 of the Business Tax Schedule; that is, only the gross receipt from sale of goods manufactured in the Kingdom and exported therefrom, except white granulated sugar.

(2) Business of exporting goods under Section 78 bis (9) of the Revenue Code.

Clause 3. The rate of business tax for sale of raw sugar under Clause 3 of the Notification of the Director-General of the Revenue Department on Business Tax (No. 18); re: Prescribing duty of person to pay business tax under Section 78 paragraph two of the Revenue Code, shall be reduced and

ในราคาไม่ต่ำกว่าเมตรกตันละสามร้อยบาท และเป็นน้ำตาลดิบที่ผลิตในฤดูการผลิต
ปี ๒๕๑๕/๒๕๒๐

ข้อ ๔ ประกาศให้ใช้บังคับตั้งแต่วันที่ลงในประกาศนี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓๐ ธันวาคม ๒๕๑๕

สุพัฒน สุชาธรรม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

shall be assessed at the rate of 1.5 per cent of the gross receipt; that is, only in the case the manufacturer of raw sugar has contracted to buy sugar cane from sugar cane growers at the price of not less than three hundred Baht per metric ton and it must be raw sugar manufactured during the manufacturing season during the year 2519/2520.

Clause 4. This Notification shall come into force as from the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 30th December B.E. 2519

Suphat Sutatum

Minister of Finance

ประกาศกระทรวงการคลัง

เรื่อง การกู้เงินจากบริษัทพัฒนาการแห่งเครื่องจักรภาพตาม
โครงการเร่งรัดการปลูกแทนในสวนยางเก่า

เพื่ออนุวัติตามความในมาตรา ๗ แห่งพระราชบัญญัติให้อำนาจกระทรวงการคลังกู้เงินจากต่างประเทศ พ.ศ. ๒๕๑๘ กระทรวงการคลังขอประกาศให้ทราบโดยทั่วกันว่า รัฐบาลได้ลงนามทำสัญญากู้เงินกับบริษัทพัฒนาการแห่งเครื่องจักรภาพ เมื่อวันที่ ๒๘ ธันวาคม ๒๕๑๘ เพื่อใช้จ่ายในการดำเนินงานตามโครงการเร่งรัดการปลูกแทนในสวนยางเก่า ดังมีรายการต่อไปนี้

๑. เป็นเงินกู้จากบริษัทพัฒนาการแห่งเครื่องจักรภาพจำนวน ๓.๔ ล้านปอนด์สเตอร์ลิง หรือเท่ากับ ๑๑๗,๘๒๗,๐๐๐.๐๐ บาท

๒. ชำระดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๘ $\frac{1}{2}$ ต่อปี โดยชำระดอกเบี้ยปีละ ๒ ครั้ง ทุกๆ ๖ เดือน ในวันที่ ๑ มิถุนายน และ ๑ ธันวาคม

๓. กำหนดผ่อนชำระต้นเงินคืนภายใน ๒๒ ปี รวมระยะปลอดการชำระต้นเงินคืน เป็นเวลา ๗ ปี โดยให้ผ่อนชำระปีละ ๒ งวด ทุกๆ ๖ เดือน รวม ๓๐ งวด ชำระต้นเงินคืนงวดแรกในวันที่ ๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๒๖ และงวดสุดท้ายในวันที่ ๑ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๑

๔. อัตรแลกเปลี่ยนระหว่างเงินปอนด์สเตอร์ลิงกับเงินบาท ใช้อัตรากลางของอัตราซื้อขายเงินปอนด์สเตอร์ลิงของธนาคารพาณิชย์ในประเทศไทยในวันทำสัญญากู้เงินซึ่งเท่ากับ ๑ ปอนด์สเตอร์ลิงต่อ ๓๔.๖๕๕ บาท

Notification of the Ministry of Finance
Re: Raising loan from the Commonwealth Development
Corporation for the Rubber Replanting Project

Pursuant to Section 7 of the Act Authorizing the Ministry of Finance to Raise Loans from Abroad B.E. 2519, the Ministry of Finance hereby notifies the public that the Government concluded a loan agreement with the Commonwealth Development Corporation on 29th December B.E. 2519 for financing the implementation of the Rubber Replanting Project as follows:

1. The loan from the Commonwealth Development Corporation is 3.4 million Pounds Sterling or equivalent to 117,827,000 Baht.

2. The interest rate is $8\frac{1}{2}$ per cent per annum payable semi-annually on 1st June and 1st December.

3. The period of repayment of the principal is 22 years inclusive of a grace period of 7 years, payable in 30 semi-annual installments with the first installment on 1st December B.E. 2526 and last installment on 1st June B.E. 2541.

4. The means rate for buying and selling of Pound Sterling by commercial banks in Thailand is the exchange rate between Pound Sterling and Baht and, on the date of Loan Agreement, the rate was 1 Pound Sterling per 34.655 Baht.

Government Gazette Vol. 94, Part 9, Special Issue, page 1, dated 27th December B.E. 2520 (1977)

๕. เงินกู้ยืมรัฐบาลจะได้นำไปใช้จ่ายเป็นเงินให้เปล่าแก่กองทุนสงเคราะห์การทำสวนยาง สมทบกับเงินบาทจากงบประมาณแผ่นดินและเงินสงเคราะห์ที่จัดเก็บตามกฎหมายจากผู้ส่งยาง ออกนอกประเทศเพื่อจ่ายเป็นเงินสงเคราะห์แก่เจ้าของสวนยางขนาดเล็กด้วยเงินและสิ่งของสำหรับใช้จ่ายในการปลูกแทนยางเก่าด้วยยางพันธุ์ดี โดยมีเป้าหมายที่จะเร่งรัดอัตราการปลูกแทนด้วยยางจากปีละ ๑๒๕,๐๐๐ ไร่ ในปัจจุบันเป็นปีละ ๓๑๒,๕๐๐ ไร่ ภายในปี พ.ศ. ๒๕๒๑ ทั้งนี้ เพื่อให้สามารถปลูกต้นยางใหม่เพื่อใช้ประโยชน์แทนต้นยางเก่าได้ทันก่อนที่ต้นยางเก่าจะหมดอายุลง รวมเป็นเนื้อที่สวนยางเก่าที่ปลูกแทนภายในเวลา ๕ ปีตามโครงการ จำนวน ๑,๐๐๐,๐๐๐ ไร่

ประกาศ ณ วันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๒๐

สุพัฒน สุธาธรรม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

5. The Government shall provide the Rubber Plantation Aid Fund with the proceeds of this loan together with the Baht counterpart fund from the budgetary appropriations and the aid contribution collected under the law from rubber exporters for financing small rubber plantation owners as grant, whether in cash or in kind for use in the replanting with good quality rubber trees, having the aim of accelerating the rubber replanting from 125,000 rai a year at the present time to 312,500 rai a year within the year B.E. 2521 in order that they may grow up to the extent that they could be utilized. The total rubber replanting area within 5 years under this Project will be 1,000,000 rai.

Given on 17th January B.E. 2520

Suphat Sutatum

Minister of Finance

ประกาศกระทรวงมหาดไทย

เรื่อง กำหนดกิจการที่มิให้ใช้บังคับประกาศกระทรวงมหาดไทย

ซึ่งออกตามความในข้อ ๓ แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ

ฉบับที่ ๑๐๓ ลงวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๑๕

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๑๕ แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๑๐๓ ลงวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๑๕ กระทรวงมหาดไทย จึงออกประกาศกำหนดมิให้ใช้บังคับประกาศกระทรวงมหาดไทย ซึ่งออกตามความในข้อ ๓ แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๑๐๓ ลงวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๑๕ แก่กิจการโรงเรียนราษฎร์ตามกฎหมายว่าด้วยโรงเรียนราษฎร์

๕๕ ๕ ๕ ๕ ๕
 ทงน ตงแตวันที่ ๑ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๑๕ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓๐ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๑๕

คณิ่ง ภาไชย

รัฐมนตรีช่วยว่าการฯ รักษาราชการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

Notification of the Ministry of Interior

Re: Prescribing business which is exempted from the Notification of the Ministry of Interior issued under Clause 3 of the Announcement of the National Executive Council No. 103, dated 16th March B.E. 2515

By virtue of Clause 14 of the Announcement of the National Executive Council No. 103, dated 10th March B.E. 2515, the Ministry of Interior hereby issues the Notification prescribing that the Notification of the Ministry of Interior issued under Clause 3 of the Announcement of the National Executive Council No 103, dated 16th March B.E. 2515 shall not apply to private schools according to the law on private schools.

This Notification shall come into force from 1st January B.E. 2519.

Given on 30th December B.E. 2519

Kanung Ruechai

Deputy Minister

acting for the Minister of Interior

ประกาศกระทรวงมหาดไทย

เรื่อง กำหนดจำนวนคนต่างด้าวเข้าเมือง ประจำปี พ.ศ. ๒๕๒๐

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๒๕ แห่งพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พุทธศักราช ๒๔๕๓ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ประกาศกำหนดจำนวนคนต่างด้าวซึ่งจะให้เข้ามาในราชอาณาจักรไทยในปี พ.ศ. ๒๕๒๐ โดยให้อยู่ภายใต้การควบคุมและกำหนดจำนวนของประเภท “คนเข้าเมือง” (Immigrant) ดังนี้

- หนึ่งร้อยคน สำหรับคนต่างด้าวแต่ละประเทศ
บรรดาอาณานิคมของประเทศหนึ่งรวมกัน หรือ แต่ละอาณานิคมซึ่งมีการปกครองตนเอง ให้ถือเป็นประเทศหนึ่ง
- ห้าสิบคน สำหรับคนต่างด้าวไร้สัญชาติ

ประกาศ ณ วันที่ ๒๑ มกราคม ๒๕๒๐

สมัคร สุนทรเวช

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

Notification of the Ministry of Interior

Re: Prescribing quota of immigrants for the year B.E. 2520

By virtue of Section 29 of the Immigration Act, B.E. 2493, the Minister of Interior hereby prescribes the quota of aliens to be permitted to enter the Kingdom of Thailand for the year B.E. 2520 subject to the control and under quota of "immigrant" category, as follows:-

1. One hundred persons for each country.

Provided that all colonies of a country or each self-governing territory shall be considered as one country.

2. Fifty persons for aliens having no nationality.

Given on 21st January B.E. 2520

Samak Sundaravej

Minister of Interior

ประกาศกระทรวงสาธารณสุข

เรื่อง ยกเว้นของปรุงที่ผสมด้วยยาเสพติดให้โทษ

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษ พระพุทธศักราช ๒๔๖๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขอนุญาตให้ยกเว้นของปรุงที่ผสมด้วยยาเสพติดให้โทษ ๑ ขนาน จากการเป็นยาเสพติดให้โทษ คือ

Carbo-Puradin Tablets ผลิตโดย Takeda Chemical Industries Ltd., Osaka. ประเทศญี่ปุ่น ของปรุงดังกล่าวผสมด้วย Papaverine Hydrochloride กับไอโสสารอื่น ๆ ซึ่งมีส่วนผสมของ Papaverine Hydrochloride ๑๐ มิลลิกรัม ในหนึ่งเม็ด

ประกาศ ณ วันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๑๕

เรือโท ยงยุทธ สัจจวาณิชย์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

Notification of the Ministry of Public Health**Re: Exemption of preparation containing harmful habit forming drug**

By virtue of Section 5 of the Harmful Habit Forming Drug Act, B.E. 2465, the Minister of Public Health hereby grants exemption of a preparation containing harmful habit forming drug from being treated as harmful habit forming drug;

Carbo-Puradin Tablets produced by Takeda Chemical Industries Ltd. Osaka, Japan. The said preparation contains Papaverine Hydrochloride and other medicinal substances and contains 10 milligrams of Papaverine Hydrochloride in each tablet.

Given on 30th November B.E. 2519

**Junior-Lieutenant Yongyut Sajjavanich
Minister of Public Health**

ประกาศกระทรวงสาธารณสุข

ฉบับที่ ๓๒ (พ.ศ. ๒๕๑๙)

เรื่อง กำหนดอาหารอันเป็นวัตถุที่ใช้เจือปนในอาหารที่ห้ามนำหรือส่ง
เข้ามาในราชอาณาจักร และห้ามใช้เป็นส่วนผสมในอาหาร

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ (๕) และ (๖) แห่งพระราชบัญญัติควบคุม
คุณภาพอาหาร พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๔๕
ลงวันที่ ๑๘ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขออกประกาศ
ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ อาหารดังต่อไปนี้ เป็นอาหารที่ห้ามนำหรือส่งเข้ามาในราชอาณาจักร

(๑) เอ.เอฟ. ๒ ซึ่งมชื่อทั่ว ๆ ไปว่า furylframide หรือมีชื่อทาง

เคมีว่า 2-(2-Furyl)-3-(5-nitro-2-furyl) Acrylamide

(๒) อาหารอื่นที่มี เอ.เอฟ. ๒ หรือ furylframide

ข้อ ๒ ห้ามใช้ เอ.เอฟ. ๒ หรือ furylframide เป็นส่วนผสมในอาหาร
ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็น

ต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑ ธันวาคม ๒๕๑๕

เรือโท ยงยุทธ สัจจวาณิชย์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

Notification of the Ministry of Public Health
(No. 32) B.E.2519

**Re: Specifying food being chemical additives which
are prohibited to be brought or imported into the
Kingdom and used in the food preparation**

By virtue of Section 5 (5) and (6) of the Food Quality Control Act, B.E. 2507 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 49, dated 18th January B.E. 2515, the Minister of Public Health hereby issues the Notification as follows :

Clause 1. The following food shall not be brought or imported into the Kingdom:

- (1) A.F. 2 under the common name of furylframide or under the chemical name of 2-(2-Furyl)-3 (5-nitro-2-furyl) Acrylamide:
- (2) Other food containing A.F. II or furylframide.

Clause 2. A.F. 2 or furylframide shall not be used as food additives

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 1st December B.E. 2519
Junior-Lieutenant Yongyut Sajjavanich
Minister of Public Health

ประกาศกระทรวงสาธารณสุข

(ฉบับที่ ๗) พ.ศ. ๒๕๑๙

เรื่อง ระบุชื่อวัตถุเป็นวัตถุพิษธรรมดา ตามพระราชบัญญัติ
วัตถุพิษ พ.ศ. ๒๕๑๐

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติวัตถุพิษ พ.ศ. ๒๕๑๐
แก้ไขเพิ่มเติมโดยมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติวัตถุพิษ (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๑๖
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข ประกาศระบุชื่อวัตถุต่อไปนี้เป็นวัตถุพิษธรรมดา

๑. d-trans Allethrin (Allyl homolog of Cinerin I) หรือ Bioallethrin
ซึ่งมีชื่อทางเคมีว่า d-trans Chrysanthemum monocarboxylic ester of dl-2-allyl-4
-hydroxy-3-methyl-2-cyclopenten-1-one รวมทั้งวัตถุพิษที่มีชื่ออื่นซึ่งมีสูตรโครงสร้าง
อย่างเดียวกันกับ d-trans Allethrin

๒. Pyrethrum ซึ่งมีชื่อทางเคมีว่า Pyrethrin I and II, Cinerin I and
II and Jasmolin I and II รวมทั้งวัตถุพิษที่มีชื่ออื่น ซึ่งมีสูตรโครงสร้างอย่างเดีย
วกันกับ Pyrethrum

๓. Bioresmethrin ซึ่งมีชื่อทางเคมีว่า (5-Benzyl-3-furyl) methyl 2,2-
dimethyl-3-(2-methylpropenyl) cyclopropanecarboxylate รวมทั้งวัตถุพิษที่มีชื่อ
อื่นซึ่งมีสูตรโครงสร้างอย่างเดียวกันกับ Bioresmethrin

ประกาศ ณ วันที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๑๘

เรือโท ยงยุทธ สัจจวาณิชย์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

Notification of the Ministry of Public Health

(No. 7) B.E. 2519

Re: Specifying names of poisonous materials as ordinary poisonous materials under the Poisonous Materials Act, B.E. 2510

By virtue of Section 5 of the Poisonous Materials Act, B.E. 2510 as amended by Section 3 of the Poisonous Material Act (No. 2), B.E. 2516, the Minister of Public Health hereby issues the Notification specifying the following materials as ordinary poisonous materials:

1. d-trans Allethrin (Allyl homolog of Cinerin I) or Bioallethrin, having the chemical name of d-trans Chrysanthemum monocarboxylic ester of dl-2-4-hydroxy-3-methyl-2-cyclopenten-1-one, including poisonous materials by other names with similar property as d-trans Allethrin.

2. Pyrethrum having chemical name of Pyrethrin I and II, Cinerin I and II and Jasmolin I and II, including poisonous materials by other names with similar property as Pyrethrum.

3. Bioresmethrin having chemical name of (5-Benzyl-3-fury) methyl 2, 2-dimethyl-3- (2-methylpropenyl) cyclopropanecarboxylate, including poisonous materials by other names with similar property as Bioresmethrin.

Given on 20th December B.E. 2519

**Junior-Lieutenant Yongyut Sajjavanich
Minister of Public Health**

ประกาศคณะกรรมการกลางป้องกัน

การค้ากำไรเกินควร

(ฉบับที่ ๑๑๒) พ.ศ. ๒๕๒๐

เรื่อง กำหนดประเภทของสิ่งของที่ควบคุมการผลิตและการจำหน่าย

เพื่อให้เกิดความเป็นธรรมแก่ผู้ผลิต ผู้นำเข้ามาในราชอาณาจักรผู้จำหน่ายและผู้บริโภค ซึ่งสินค้าบางอย่างที่จำเป็นแก่การครองชีพ

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๘ (๒) (๔) และ (๖) แห่งพระราชบัญญัติป้องกันการการค้ากำไรเกินควร พ.ศ. ๒๕๑๐ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติป้องกันการการค้ากำไรเกินควร (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๑๑ คณะกรรมการกลางป้องกันการการค้ากำไรเกินควร จึงออกประกาศไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ สิ่งของที่ควบคุมการผลิตและจำหน่ายตามประกาศนี้ ได้แก่สิ่งของตามประเภทซึ่งกำหนดไว้ในบัญชีท้ายประกาศนี้

ข้อ ๒ ให้ผู้ผลิต หรือผู้นำเข้ามาในราชอาณาจักรซึ่งสิ่งของที่ควบคุมตามข้อ ๑ แจ้งราคาต้นทุนในการผลิต หรือราคาต้นทุนในการนำเข้า ต้นทุนในการจำหน่าย และราคาจำหน่ายส่งและปลีก แล้วแต่กรณี ซึ่งสิ่งของดังกล่าวให้กรมการค้าภายใน กระทรวงพาณิชย์ ทราบภายใน ๑๕ วัน นับแต่วันประกาศนี้ใช้บังคับ และในครั้งต่อไปให้แจ้งภายในวันที่ ๗ ของทุกเดือน

การแจ้งราคาตามวรรคแรกให้แจ้งต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ ณ กองควบคุมการค้ากรมการค้าภายใน กระทรวงพาณิชย์ หรือโดยการส่งทางไปรษณีย์ลงทะเบียน

Notification of the Central Anti-Profiteering Board
(No. 112) B.E. 2520

Re: Prescribing category of goods which are manufactured and distributed under control

In order to create fairness to manufacturers, importers, distributors and consumers of certain goods essential to the livelihood;

By virtue of Section 8 (2), (4) and (6) of the Anti-Profiteering Act (No. 2), B.E. 2490 as amended by the Anti-Profiteering Act (No. 2), B.E. 2517, the Central Anti-Profiteering Board hereby issues the Notification as follows:

Clause 1. Goods which are manufactured and distributed under control pursuant to this Notification are the goods in the categories specified in the Schedule annexed hereto.

Clause 2. Manufacturers or importers of goods under control under Clause 1 shall give notice of the cost price in the production or import, distribution and the wholesale and retail prices, as the case may be, of the said goods to the Department of Internal Trade, Ministry of Commerce, within 15 days from the date this Notification comes into force and within the 7th day of each month thereafter.

The notice of prices under the first paragraph shall be given to officials at Trade Control Division, Department of Internal Trade, Ministry of Commerce or by registered post.

ข้อ ๓ ให้ผู้ผลิต หรือผู้นำเข้ามาในราชอาณาจักร ซึ่งส่งของที่ควบคุมตาม ข้อ ๑ จัดทำข้อความแสดงราคาขายปลีกให้ปรากฏบนสิ่งของหรือภาชนะที่หุ้มห่อ หรือ ภาชนะที่บรรจุสิ่งของดังกล่าว ในลักษณะถาวรและเห็นได้ง่ายโดยฉันทัดเจน เหมาะสมกับสภาพของสิ่งของ หรือหีบห่อ หรือสิ่งบรรจุของสิ่งของดังกล่าวภายในวันที่ ๑ มกราคม ๒๕๒๑

ข้อ ๔ ให้ผู้ทำการขายปลีกสิ่งของที่ควบคุมตามข้อ ๑ จัดให้มีข้อความแสดงราคาขายปลีกให้ตรงกับประเภทและคุณภาพของสิ่งของ โดยให้ติดไว้กับสิ่งของ หรือ ภาชนะที่หุ้มห่อ หรือภาชนะที่บรรจุสิ่งของดังกล่าว หรือแสดงไว้ ณ สถานที่จำหน่ายสิ่งของนั้น ในลักษณะถาวรและเห็นได้ง่ายโดยฉันทัดเจนเหมาะสมกับสภาพของสิ่งของ หรือหีบห่อ หรือสิ่งบรรจุของสิ่งของดังกล่าว ตัวเลขแสดงราคาต้องเป็นตัวเลขไทยหรือ ตัวเลขอารบิก เว้นแต่ได้แสดงราคาขายปลีกไว้ตามข้อ ๓ แล้ว ทั้งนี้ ภายในวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๐

๕๕ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๒๐

สุธี นาทวรทัต

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

ประธานกรรมการกลางป้องกันการค้ากำไรเกินควร

Clause 3. Manufacturers or importers of goods under control under Clause 1 shall provide statement showing the retail price on the goods or wrapper or container in such way that it is durable and easily seen suitable to the condition of the goods, or boxes or container of the said goods within 1st January B.E. 2521.

Clause 4. A person retailing the goods under control under Clause 1 shall provide statement of the retail price corresponding to the category and quality of goods by affixing it to the goods or wrapper or container of the said goods or display the same at the selling place in such way that it is durable and easily seen suitable to the condition of the goods or boxes or container of the said goods. The price must be shown in Thai or Arabic numerals unless the retail price is already provided under Clause 3. That is within 10th February B.E. 2520.

This notification shall come into force from now on.

Given on 25th January B.E. 2520

Sutee Nartvorathat

Minister of Commerce

Chairman of the Central Anti-Profiteering Board

บัญชีท้ายประกาศคณะกรรมการกลาง ป้องกันการค้ากำไรเกินควร

(ฉบับที่ ๑๑๒) พ.ศ. ๒๕๒๐

เรื่อง กำหนดประเภทของสิ่งของที่ควบคุมการผลิตและการจำหน่าย

เลขที่	รายการ
๑.	<p><u>สินค้าประเภทอาหาร</u></p> <p>๑.๑ นมผงใช้เลี้ยงทารก</p> <p>๑.๒ นมอัดลมทั้งที่นึ่งคาร์บอนेट และไม่คาร์บอนेट</p>
๒.	<p><u>สินค้าประเภทเครื่องนุ่งห่ม</u></p> <p>๒.๑ ผ้าฝ้ายผสมใยประดิษฐ์สีขาวและสีอื่น ๆ (๑๕๐ เส้น ต่อ ตารางนิ้ว)</p> <p>๒.๒ ผ้าฝ้ายผสมใยประดิษฐ์สีขาวและสีอื่น ๆ (๒๐๘ เส้น ต่อ ตารางนิ้ว)</p> <p>๒.๓ ผ้าฝ้ายขาว (หน้ากว้าง ๓๖-๔๒ นิ้ว)</p> <p>๒.๔ ผ้าโพลีเอสเตอร์ผสมเรยอง (อย่างหนา) หน้ากว้าง ๕๖ นิ้วขึ้นไป</p>
๓.	<p><u>สินค้าประเภทเครื่องก่อสร้าง</u></p> <p>๓.๑ กระเบื้องลอนคู่มุงหลังคา</p> <p>๓.๒ กระเบื้องแผ่นเรียบ</p> <p>๓.๓ สทาบาน</p> <p>๓.๔ กระฉกแผ่นเรียบและกระฉกมีลวดลาย</p>

**Schedule attached to the Notification of
the Central Anti-Profiteering Board**

(No. 112) B.E. 2520

**Re: Prescribing categories of goods which are
manufactured and distributed under control**

No.	Particulars
1.	<u>Food</u> 1.1 Baby powdered milk 1.2 Aerated beverage with and without carbonate
2.	<u>Article of clothing</u> 2.1 White or other colour fabric, mixture of cotton and man-made fibre (190 thread per 1 square inch) 2.2 White or other colour fabric, mixture of cotton and man-made fibre (208 thread per 1 square inch) 2.3 White cotton fabric (36-42 inch width) 2.4 Mixed Polyester with rayon (double knitted) from 56 inch width onward
3.	<u>Construction materials</u> 3.1 Corrugated roofing tiles 3.2 Tiles 3.3 Household paint 3.4 Plain mirror and patterned mirror

เลขที่	รายการ
๔.	<u>สินค้าประเภทของใช้ประจำวัน</u> ๔.๑ สบู่ฟอกตัว (ชนิดเป็นก้อน) ๔.๒ ยาสีฟัน ๔.๓ ผงซักฟอก
๕.	<u>สินค้าอื่น ๆ</u> ๕.๑ ยางรถยนต์ (ยางนอกและยางใน) ๕.๒ ยางรถจักรยานยนต์ (ยางนอกและยางใน) ๕.๓ ยางรถจักรยาน (ยางนอกและยางใน) ๕.๔ อาหารสัตว์สำเร็จรูป ๕.๕ กระดาษปรู๊ฟ (นิวสปริน)

No.	Particulars
4.	<u>Daily used goods</u>
	4.1 Toilet soap (tablet type)
	4.2 Tooth paste and powder
	4.3 Detergent
5.	<u>Other goods</u>
	5.1 Car tyres (tyres and inner tubes)
	5.2 Motorcycle tyres (tyres and inner tubes)
	5.3 Bicycle tyres (tyres and inner tubes)
	5.4 Finished animal feeds
	5.5 Newsprint

ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน

ที่ ๑/๒๕๒๐

เรื่อง การกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับการนำ
เข้ามาในราชอาณาจักรสิ่งผ้าและเส้นด้าย

ด้วยมีความจำเป็นที่จะต้องให้ความคุ้มครองแก่อุตสาหกรรมที่ได้รับ การส่งเสริมการลงทุน คณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน อาศัยอำนาจตามข้อ ๒๗ แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๒๒๗ ลงวันที่ ๑๙ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๕ และโดยอนุมัติคณะรัฐมนตรีออกประกาศกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับการนำเข้ามาในราชอาณาจักร

๑. ผ้ายืดต่อไปนี้

- ๑.๑ ผ้าที่ทำด้วยฝ้าย (Cotton) ถ้วน ตามประเภทพิกัดอัตราศุลกากรที่ ๕๕.๐๗ ก. ๕๕.๐๘ ก. ๕๕.๐๙ ข. ๖๐.๐๑ ก. และ ๖๒.๐๒ (เฉพาะผ้าเช็ดตัวและผ้าเช็ดหน้าที่ทำด้วยฝ้ายขนหนู)
- ๑.๒ ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยประดิษฐ์ล้วน คือ โพลีเอสเตอร์ (Polyester), ไนลอน ๖ (Nylon 6), วิสโคสเรยอง (Viscose Rayon), อคริลิก (Acrylic) และโพลีเอสเตอร์ (Polyester) ผสมวิสโคสเรยอง (Viscose Rayon) ตามประเภทพิกัดอัตราศุลกากรที่ ๕๑.๐๔ ๕๖.๐๗ ๖๐.๐๑ ข. และ ๖๒.๐๒ (เฉพาะผ้าเช็ดตัวและผ้าเช็ดหน้าที่ทำด้วยฝ้ายขนหนู)
- ๑.๓ ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยประดิษฐ์โพลีเอสเตอร์ (Polyester) ผสมฝ้าย (Cotton) ตามประเภทพิกัดอัตราศุลกากรที่ ๕๑.๐๔ ๕๕.๐๙ ก. ๕๖.๐๗ ๖๐.๐๑ ข. และ ๖๒.๐๒ (เฉพาะผ้าเช็ดตัวและผ้าเช็ดหน้าที่ทำด้วยฝ้ายขนหนู)

Notification of the Board of Investment**No. 1/2520****Re: Imposing special fees on the import of fabric and yarn**

Whereas it is necessary to protect the industry which has been granted investment promotion, the Board of Investment, by virtue of Clause 27 of the Announcement of the National Executive Council No. 227, dated 18th October B.E. 2515 and with the approval of the Council of Ministers, hereby issues the Notification imposing special fees on the import of

1. Fabric as follows:

- 1.1 Fabric made of pure cotton under the customs tariff Nos. 55.07 a, 55.08 a, 55.09 b, 60.01 a, and 62.02 (only for towels and handkerchiefs made of terry cloths)
- 1.2 Fabric made of pure man-made fibre, i.e. polyester, nylon 6, viscose rayon, acrylic and mixed polyester and viscose rayon under the customs tariffs Nos. 51.04, 56.07, 60.01b, and 62.02 (only for towels and handkerchiefs made of terry cloths)
- 1.3 Fabric made of mixed polyester and cotton under customs tariff Nos. 51.04, 55.09 c, 56.07, 60.01 b and 62.02 (only for towels and handkerchiefs made of terry cloths)

๒. เส้นด้ายดังต่อไปนี้

- ๒.๑ เส้นด้ายที่ทำด้วยฝ้าย (Cotton) ล้วน ตามประเภทที่กัณฑ์
อัตราศุลกากร ที่ ๕๕.๐๕ และ ๕๕.๐๖
- ๒.๒ เส้นด้ายที่ทำด้วยเส้นใยประดิษฐ์ล้วน คือ โพลีเอสเตอร์ (Polyester)
ไนลอน ๖ (Nylon 6), วิสโคสเรยอง (Viscose Rayon),
อคริลิก (Acrylic) และโพลีเอสเตอร์ (Polyester) ผสมวิสโคส
เรยอง (Viscose Rayon) หรือผสมฝ้าย (Cotton) อคริลิก
(Acrylic) ผสมไนลอน (Nylon) ตามประเภทที่กัณฑ์อัตราศุลกากร
ที่ ๕๖.๐๕ และ ๕๖.๐๖

ในอัตราร้อยละ ๒๐ ของราคารวมค่าประกันภัยและค่าขนส่งนอกประเทศแต่มิให้รวมถึง
กรณีที่มีประกาศกระทรวงการคลังลดอัตราอากรของดังกล่าวข้างต้น

สำหรับผลิตภัณฑ์หรือผลิตผลซึ่งมิใช่เป็นชนิดเดียวกันกับที่ผู้ได้รับการส่งเสริม
ผลิตหรือประกอบได้ไม่อยู่ในข่ายที่ต้องเสียค่าธรรมเนียมพิเศษตามประกาศนี้ โดยให้
สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนมีอำนาจหน้าที่พิจารณาว่า ผลิตภัณฑ์หรือผลิต
ผลที่ขออนุญาตเข้าเป็นชนิดเดียวกันกับที่ผู้ได้รับการส่งเสริมผลิตหรือประกอบได้หรือไม่และ
จะต้องอยู่ในข่ายต้องเสียค่าธรรมเนียมพิเศษหรือไม่ แล้วแจ้งยืนยันให้กรมศุลกากรทราบ

๕๕ ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป
จนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๒๐

ประกาศ ณ วันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๒๐

ธานินทร์ กรัยวิเชียร

ประธานกรรมการ

2. Yarn as follows:

- 2.1 Yarn made of pure cotton under the customs tariff Nos. 55.05 and 55.06
- 2.2 Yarn made of pure man-made fibre, i.e. polyester, nylon 6, viscose rayon, acrylic mixed polyester and viscose rayon or cotton, and mixed acrylic and nylon under the customs tariffs Nos. 56.05 and 56.06.

at the rate of 20 per cent of their c.i.f. price but it shall not include the case where there is the Notification of the Ministry of Finance reducing the rates of duties for the aforesaid goods.

As for the products or produces which are not of the same kind as those produced or assembled by the person receiving the promotion and are not subject to the payment of special fees under this Notification, the Office of the Board of Investment shall have the power and duty to consider whether the products or produces so imported are of the same kind as those produced or assembled by the person receiving the promotion and whether they are subject to the payment of special fees, and to inform to the Customs Department accordingly.

This Notification shall be effective as from the day following the date of its publication in the Government Gazette until 31st December B.E. 2520.

Given on 13th January B.E. 2520

Thanin Kraivixien
Chairman

ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน

ที่ ๒/๒๕๒๐

เรื่อง การกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับการนำเข้ามาใน
ราชอาณาจักร ขึงเส้นใยและเส้นด้ายโพลีเอสเตอร์
เส้นด้ายในลอน และเส้นด้ายในลอนยืด

ด้วยมีความจำเป็นที่จะต้องให้ความคุ้มครองแก่อุตสาหกรรมที่ได้รับการส่งเสริม
การลงทุน คณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน อาศัยอำนาจตามข้อ ๒๗ แห่งประกาศ
ของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๒๒๗ ลงวันที่ ๑๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๕ และโดยอนุมัติ
คณะรัฐมนตรี ออกประกาศกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับการนำเข้ามาในราช
อาณาจักรขง

๑. เส้นใยโพลีเอสเตอร์ล้วน ชนิดที่ทำได้ทำเป็นเส้นยาว (Discontinuous polyester fibre) ตามประเภทพิกัดอัตราศุลกากรที่ ๕๖.๐๑

๒. เส้นด้ายขึงทำด้วยเส้นใยโพลีเอสเตอร์ล้วน ชนิดที่ทำจากเส้นใยยาว (Continuous Polyester filament yarn) เส้นด้ายขึงทำด้วยเส้นใยในลอนล้วน ชนิดที่ทำจากเส้นใยยาว (Continuous nylon filament yarn) และเส้นด้ายในลอนยืดล้วน (Nylon stretched yarn) ตามประเภทพิกัดอัตราศุลกากรที่ ๕๑.๐๑ และ ๕๑.๐๓ ในอัตราร้อยละ ๓๐ ของราคารวมค่าประกันภัยและค่าขนส่งนอกประเทศ

สำหรับผลิตภัณฑ์ หรือผลิตภัณฑ์ ซึ่งมี ใช้เป็น ชนิดเดียวกัน กับที่ผู้ได้รับการ
ส่งเสริมผลิต หรือประกอบได้ไม่อยู่ในข่าย ที่ต้องเสียค่าธรรมเนียม พิเศษตาม ประกาศนี้
โดยให้สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนมีอำนาจหน้าที่พิจารณาว่า ผลิตภัณฑ์
หรือผลิตภัณฑ์ที่ขอนำเข้า เป็นชนิดเดียวกัน กับที่ผู้ได้รับการส่งเสริมผลิต หรือ ประกอบได้
หรือไม่ และจะต้องอยู่ในข่ายต้องเสียค่าธรรมเนียมพิเศษหรือไม่ แล้วแจ้งยืนยันให้
กรมศุลกากรทราบ

Notification of the Board of Investment
No. 2/2520

**Re: Imposing special fees on the import of polyester fibre
and yarn, nylon yarn and nylon stretched yarn**

Whereas it is necessary to protect the industry which has been granted investment promotion, the Board of Investment, by virtue of Clause 27 of the Announcement of the National Executive Council No. 227, dated 18th October B.E. 2515 and with the approval of the Council of Ministers, hereby issues the Notification imposing special fees on the import of

1. Discontinuous polyester fibre under the customs tariff No. 56.01,
2. Continuous polyester filament yarn, continuous nylon filament yarn and nylon stretched yarn under the customs tariff Nos. 51.01 and 51.03, at the rate of 30 per cent of their c.i.f. price.

As for the products or produces which are not of the same kind as those produced or assembled by the person receiving the promotion and are not subject to the payment of special fees under this Notification, the Office of the Board of Investment shall have the power and duty to consider whether the products or produces so imported are of the same kind as those produced and assembled by the person receiving the promotion and whether they are subject to the payment of special fees, and to inform the Customs Department accordingly.

๕๕
ทรง ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป
จนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๒๐

ประกาศ ณ วันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๒๐

ธานินทร์ กรัยวิเชียร

ประธานกรรมการ

This Notification shall be effective as from the day following the date of its publication in the Government Gazette until 31st December B.E. 2520

Given on 13th January B.E. 2520

**Thanin Kraivixien
Chairman**

ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน

ที่ ๔/๒๕๒๐

เรื่อง การกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับการนำเข้ามาใน
ราชอาณาจักรของกระเบื้องปูพื้น กระเบื้องติดผนังและ
กระเบื้องติดเตาผิง ทั้งชนิดที่มีได้เคลือบและชนิดเคลือบ

ด้วยมีความจำเป็นที่จะต้องให้ความคุ้มครองแก่อุตสาหกรรมที่ได้รับการส่งเสริม
การลงทุน คณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนอาศัยอำนาจตามข้อ ๒๗ แห่งประกาศของ
คณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๒๒๗ ลงวันที่ ๑๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๕ และโดยอนุมัติคณะรัฐ
มนตรีออกประกาศกำหนดค่าธรรมเนียมพิเศษสำหรับการนำเข้ามาในราชอาณาจักร ซึ่ง
กระเบื้องปูพื้น กระเบื้องติดผนัง และกระเบื้องติดเตาผิง ทั้งชนิดที่มีได้เคลือบและชนิด
เคลือบตามประเภทพิกัดอัตราศุลกากรที่ ๖๕.๐๑ และ ๖๕.๐๔ ในอัตราร้อยละห้าสิบของ
ราคารวมค่าประกันภัยและค่าขนส่งนอกประเทศ

สำหรับผลิตภัณฑ์หรือผลิตผลซึ่งมิใช่เป็นชนิดเดียวกันกับที่ผู้ได้รับการส่งเสริม
ผลิตหรือประกอบได้ไม่อยู่ในข่ายที่ต้องเสียค่าธรรมเนียมพิเศษตามประกาศนี้ โดยให้
สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนมีอำนาจหน้าที่พิจารณาว่า ผลิตภัณฑ์หรือ
ผลิตผลที่ขอนำเข้าเป็นชนิดเดียวกันกับที่ผู้ได้รับการส่งเสริมผลิตหรือประกอบได้หรือไม่
และจะต้องอยู่ในข่ายต้องเสียค่าธรรมเนียมพิเศษหรือไม่ แล้วแจ้งยืนยันให้กรมศุลกากร
ทราบ

ทั้งนี้ ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป
จนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๒๐

ประกาศ ณ วันที่ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๐

ธานินทร์ กรัยวิเชียร

ประธานกรรมการ

Notification of the Board of Investment**No. 4/2520****Re: Imposing special fees on the import of glazed
and unglazed floor, wall and hearth tiles**

Whereas it is necessary to protect the industry which has been granted investment promotion, the Board of Investment, by virtue of Clause 27 of the Announcement of the National Executive Council No. 227, dated 18th October B.E. 2515 and with the approval of the Council of Ministers, hereby issues the Notification imposing special fees on the import of glazed and unglazed floor, wall and hearth tiles under the customs tariffs Nos. 69.07 and 69.08 at the rate of fifty per cent of their c.i.f. price.

As for the products or produces which are not of the same kind as those produced or assembled by the person receiving the promotion and are not subject to the payment of special fees under this Notification, the Office of the Board of Investment shall have the power and duty to consider whether the products or produces so imported are of the same kind as those produced or assembled by the person receiving the promotion and whether they are subject to the payment of special fees, and to notify the Customs Department accordingly.

This Notification shall be effective as from the day following the date of its publication in the Government Gazette until 31st December B.E. 2520

Given on 7th February B.E.2520**Thanin Kraivixien
Chairman**

Government Gazette Vol. 94, Part 11, page 509, dated 8th February B.E. 2520

(1977)

ระเบียบกรมตำรวจ

ว่าด้วยกำหนดวิธีการเคลื่อนย้ายรถ สถานที่เก็บรถ การติดต่อเจ้าของหรือผู้ครอบครองรถที่ถูกเคลื่อนย้าย และการกำหนดอัตราค่าใช้จ่ายในการเคลื่อนย้าย และค่าเก็บรถ พ.ศ. ๒๕๑๙

ตามที่ได้มีระเบียบกรมตำรวจว่าด้วยกำหนดวิธีการเคลื่อนย้ายรถ สถานที่เก็บรถ การติดต่อเจ้าของรถหรือผู้ครอบครองรถที่ถูกเคลื่อนย้าย และการกำหนดอัตราค่าใช้จ่ายในการเคลื่อนย้ายและค่าเก็บรถ พ.ศ. ๒๕๑๕ ลงวันที่ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๑๕ ไปแล้ว นั้น

บัดนี้ เห็นสมควรจะได้มีการปรับปรุงระเบียบดังกล่าวให้เหมาะสมยิ่งขึ้น

ฉะนั้น อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๖๓ ทวิ แห่งพระราชบัญญัติจราจรทางบก พุทธศักราช ๒๕๑๗ ซึ่งเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๕๘ ลงวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๑๕ ให้ยกเลิกระเบียบฉบับดังกล่าวข้างต้นเสีย และให้ใช้ระเบียบใหม่ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ วิธีการเคลื่อนย้ายรถ

เมื่อพบรถที่หยุดหรือจอดฝ่าฝืนกฎหมายว่าด้วยการจราจรทางบก ที่ไม่มีผู้ขับหรือมีผู้ขับแต่ผู้ขับไม่ปฏิบัติตามคำสั่งของเจ้าพนักงานจราจรหรือพนักงานเจ้าหน้าที่ ซึ่งได้สั่งให้เคลื่อนย้ายรถ ให้เจ้าพนักงานจราจรหรือพนักงานเจ้าหน้าที่มีอำนาจเคลื่อนย้ายรถโดยวิธีใด ๆ ก็ได้ เพื่อนำรถไปเก็บไว้ยังสถานที่เก็บรถตามข้อ ๒

**Rules of the Police Department
concerning the method of removing vehicle, vehicle storage,
communications with owners or possessors of removed
vehicle and rates of removal and storage charges, B.E. 2519**

Whereas there has been the rules of the Police Department concerning the method of removing vehicle, vehicle storage, communications with owners or possessors of removed vehicles and rates of removal and storage charges, B.E. 2515, dated 17th July B.E. 2515;

Now, it is deemed expedient to revise such rules so as to be more appropriate;

Therefore, by virtue of Section 63 bis of the Road Traffic Act, B.E. 2477 as amended by the Announcement of the National Executive Council No. 59, dated 26th January B.E. 2515, the aforesaid rules shall be repealed and replaced by the new rules, as follows:

Clause 1. Method of removing vehicle

When it is found that a vehicle has stopped or parked in violation of the law on road traffic without its driver or with its driver who refuses to comply with the order of the traffic officer or competent officer to move his vehicle, the traffic officer or competent officer shall have the power to remove the vehicle by any method whatever in order that it may be taken to a vehicle storage under Clause 2.



ข้อ ๒ สถานที่เก็บรถ

ให้เก็บรถได้เคลื่อนย้ายตามข้อ ๑ ไว้ ณ สถานที่วางท้องที่ที่เกิดเหตุ ได้แก่ สถานที่ตรวจนครบาล สถานที่ตรวจภูธร สถานที่วางทางหลวง สถานที่วางท่าเรือ ททำการตำรวจรถไฟ ททำการตำรวจจราจร หรือทอนโคทเจ้าพนักงานจราจรจัดไว้

ข้อ ๓ การติดต่อเจ้าของหรือผู้ครอบครองรถ

๓.๑ เมื่อเจ้าพนักงานจราจรหรือพนักงานเจ้าหน้าที่ได้เคลื่อนย้ายรถไปตามข้อ ๑ และนำไปไว้ยังสถานที่เก็บรถตามข้อ ๒ แล้ว ให้มอบรถนั้นแก่ร้อยเวรหรือพนักงานสอบสวนซึ่งประจำอยู่ ณ สถานที่เก็บรถนั้น และให้ร้อยเวรหรือพนักงานสอบสวนรับมอบรถและลงหลักฐานการรับมอบรถไว้ ตามแบบบันทึกการเคลื่อนย้ายที่แบบทำระเบียบนี้

๓.๒ เมื่อร้อยเวรหรือพนักงานสอบสวนได้รับมอบรถไว้แล้ว ให้รีบแจ้งไปยังร้อยเวรหรือพนักงานสอบสวนท้องที่ที่เกิดเหตุ และรีบติดต่อเจ้าของหรือผู้ครอบครองรถนำหลักฐานมาขอรับรถคืนโดยเร็ว จะติดต่อโดยตรงหรือทางไปรษณีย์ลงทะเบียนก็ได้ โดยทำบันทึกหลักฐานการติดต่อไว้

๓.๓ ในกรณีที่ไม่มีผู้มาติดต่อ เมื่อได้แจ้งให้เจ้าของหรือผู้ครอบครองรถทราบตามข้อ ๓.๒ แล้ว นับจากเวลาที่แจ้งครั้งแรกเป็นเวลา ๕ วัน ให้ร้อยเวรหรือพนักงานสอบสวนซึ่งประจำอยู่ ณ สถานที่เก็บรถนั้น ทำบันทึกแจ้งไปยังกองทะเบียน

Clause 2. Vehicle storage

A vehicle which has been removed in accordance with Clause 1 shall be kept at the local police station where the offence was committed i.e., the metropolitan police station, provincial police station, highways police station, harbour police station, railways police office, traffic police office or any other place provided for by the traffic officer.

Clause 3. Communications with car owner or possessor

3.1 After having removed the vehicle in accordance with Clause 1 and kept it in at a vehicle storage in accordance with Clause 2, the traffic officer or competent officer shall deliver it to the police officer or inquiry official who is on duty at the vehicle storage and the police officer or inquiry official shall accept the delivery thereof and record it in the form of memorandum of removal annexed hereto.

3.2 After having accepted the delivery of the vehicle, the police officer or inquiry official shall, without delay, inform the police officer or inquiry official of the locality where the offence was committed and communicate directly or by registered post with the vehicle owner or possessor to come and produce evidence in order to repossess the vehicle and record the communications as evidence.

3.3 In the case where nobody comes within 5 days from the first communication with the vehicle owner or possessor in accordance with Clause 3.2, the police officer or inquiry official who is on duty at the vehicle storage shall record the description of the vehicle, date, time and place where the offence was committed, cause of removal, address of vehicle storage and report it to the Registration Division of the Police Department and the Registration Division

กรมตำรวจ ระบุลักษณะรถ วันเวลา สถานที่เกิดเหตุ สาเหตุที่เคลื่อนย้ายรถ สถานที่เก็บรถไว้ และให้กองทะเบียนกรมตำรวจ มีหน้าที่ติดต่อให้เจ้าของหรือผู้ครอบครองรถนั้นให้มารับรถคืน และแจ้งผลการปฏิบัติให้ร้อยเวรหรือพนักงานสอบสวนทราบในเวลาอันสมควร

ข้อ ๔ อัตราค่าใช้จ่ายในการเคลื่อนย้ายรถ และค่าเก็บรถให้เรียกเก็บในอัตราดังต่อไปนี้

๔.๑ รถจักรยานยนต์ รถยนต์ ๓ ล้อ และล้อเลื่อนลากเข็น ค่าเคลื่อนย้ายคันละ ๑๐๐.๐๐ บาท ค่าเก็บรถคันละ ๒๐.๐๐ บาท ต่อ ๒๔ ชั่วโมง

๔.๒ รถยนต์ ๔ ล้อ ค่าเคลื่อนย้ายคันละ ๓๐๐.๐๐ บาท ค่าเก็บรถคันละ ๕๐.๐๐ บาท ต่อ ๒๔ ชั่วโมง

๔.๓ รถยนต์ตั้งแต่ ๖ ล้อขึ้นไป รถยนต์สำหรับลากจูง และรถพ่วง รถกึ่งพ่วง และรถอื่น ๆ ที่ไม่เข้าในประเภทตามข้อ ๔.๑ และ ๔.๒ ค่าเคลื่อนย้ายคันละ ๑,๐๐๐.๐๐ บาท ค่าเก็บรถคันละ ๑๐๐.๐๐ บาท ต่อ ๒๔ ชั่วโมง

เมื่อรวมค่าเคลื่อนย้าย และค่าเก็บรถไม่ว่าจะเก็บไว้นานเท่าใด จะต้องไม่เกินคันละ ๒,๐๐๐.๐๐ บาท

ระยะเวลาเก็บรถ ให้เริ่มนับแต่เวลาที่ทำการเคลื่อนย้ายรถนั้น ถ้าเวลาไม่ถึง ๒๔ ชั่วโมง หรือเศษของ ๒๔ ชั่วโมง ให้นับเป็นเวลา ๒๔ ชั่วโมง

ให้ใช้ระเบียบนี้ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓๐ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๑๘

พลตำรวจเอก มนต์ชัย พันธุ์ คงชื่น

อธิบดีกรมตำรวจ

of the Police Department shall have the duty to communicate with the vehicle owner or possessor to repossess the vehicle and to inform the police officer or official of it in due course.

Clause 4. The removal and storage charges shall be levied at the following rates:

4.1 For each motorcycle, motor tricycle and push-cart, the removal charge is 100.00 Baht and storage charge is 20.00 Baht for every 24 hours.

4.2 For each 4-wheel motor vehicle, the towing charge is 300.00 Baht and storage charge is 50.00 Baht for every 24 hours.

4.3 For each 6-wheel motor vehicle and upward, motor truck and trailer, semi-trailer and other vehicle which is not specified under Clause 4.1 and Clause 4.2, the removal charge is 1,000.00 Baht and storage charge is 100.00 Baht for every 24 hours.

Provided that the total removal and storage charge regardless of the time of storage for each vehicle shall not exceed 2,000.00 Baht.

The time of vehicle storage shall commence as from the time of removing the car. If it is less than 24 hours or a fraction of 24 hours, it shall be computed as 24 hours.

These Rules shall be effective as from the day following the date of the publication in the Government Gazette.

Given on 30th December B.E. 2519
Police General Montchai Pankongchuen
Director-General of the Police Department

บันทึกการเคลื่อนย้ายรถ

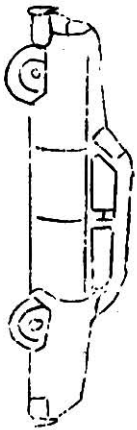
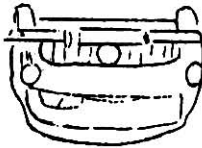
ลำดับที่...../.....

ของแผนกตำรวจและจัดการจราจร กองกำกับการกลาง กองตำรวจจราจร

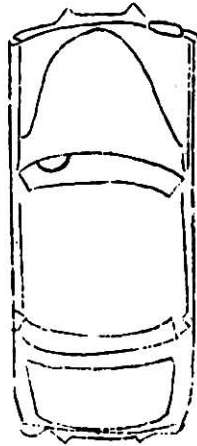
1. ได้รับแจ้งขอให้เคลื่อนย้ายรถเมื่อวันที่...../...../..... เวลา.....
 ผู้แจ้ง.....แจ้งทาง.....ขอให้ไปเคลื่อนย้ายรถ
 ชนิด.....ประเภท.....หมายเลขทะเบียน.....
 เนื่องจาก.....
 สถานที่เกิดเหตุ.....
 (ลงชื่อ).....ผู้รับแจ้ง

2. เจ้าหน้าที่เคลื่อนย้ายรถ 1.....2.....3.....
 ไปได้ที่เกิดเหตุตรวจสภาพรถที่จะเคลื่อนย้ายมีรายละเอียดดังนี้
 ชนิดรถ.....ประเภท.....ปี.....รุ่น.....
 สี.....หมายเลขทะเบียน.....สภาพทั่วไปไม่มีรายการชำรุดก่อนเคลื่อน
 ย้ายดังนี้

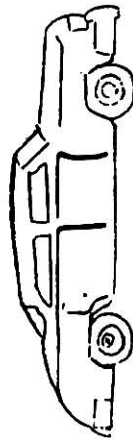
ด้านหน้า (FRONT)



ด้านซ้าย (LEFT)



ด้านบน



ด้านขวา (RIGHT)



ด้านหลัง (REAR)

**Memorandum on vehicle removal by
the Traffic Inspection and Management Section,
Central Supervision Division, Traffic Division**

1. I was informed to remove the vehicle on...../...../.....at.....hours
by.....the informer, by means of.....
to remove the vehicle which istype.....
registration number.....because.....place
where the offence was committed

(Signature).....Person receiving
information

2. Officials in charge of removing the vehicle are 1.....
23.....
went to the place where the offence was committed and inspected the vehicle
to be removed and found that the vehicle is.....
type.....make.....model.....
colour.....registration number

The damage to the general condition of the vehicle before removal is as
follows :

- See picture opposite page -

สิ่งของที่มิใช่อุปกรณ์และส่วนควบของรถมองเห็นได้จากภายนอกคือ

.....
.....

(ลงชื่อ)ผู้ตรวจสภาพรถ

(ลงชื่อ)พยาน

(ลงชื่อ)พยาน

๓. การเคลื่อนย้ายรถได้เคลื่อนย้ายไปโดย.....

ใช้รถหมายเลข.....จากที่เกิดเหตุ.....

ถนน.....ตำบล.....อำเภอ.....

เขตท้องที่ สน.....เวลาที่เคลื่อนย้ายรถ.....น. นำรถที่

เคลื่อนย้ายไปเก็บไว้ที่.....เลดารถถึงที่เก็บ.....น.

ของวันที่...../...../.....

๔. การรับมอบรถ

ข้าพเจ้า.....ร้อยเวร สน.....ได้รับ

มอบรถคันนี้ไว้ตามสภาพที่เจ้าหน้าที่ได้ตรวจถูกต้องตาม ข้อ ๒. แล้ว เมื่อวันที่

...../...../.....เวลา.....น.

ได้เก็บไว้ที่..... และได้ติดต่อเจ้าของหรือผู้ครอบครองรถ

มาดำเนินการต่อไป

(ลงชื่อ)ผู้รับมอบ

(ลงชื่อ)ผู้มอบ

๕. บันทึกเพิ่มเติม

.....
.....
.....
.....
.....

(ลงชื่อ)ผู้บันทึก

วันที่...../...../.....

Having articles which are not equipment and component parts of the vehicle as seen from outside as follows:

.....

(Signed).....Inspector of vehicle
(Signed).....Witness
(Signed).....Witness

3. The vehicles was removed by means of.....by the vehicle No..... from the place where the offence was committed..... Road.....Tambon.....Amphoe..... within jurisdiction of police station.....time of removal.....hours to the place for storage of vehicles at.....at.....hours of the date...../...../.....

4. Acceptance of delivery

I,.....police officer of the police station..... has duly accepted the delivery of the vehicle in such conditions as found by the inspector in accordance with 2. on...../...../.....at.....hours and has kept it at.....and has communicated with the owner and possessor of the vehicle for further proceedings.

(Signed).....Person accepting
the delivery
(Signed).....Deliverer

5. Additional note

.....
.....
.....
.....

(Signed).....Recorder
Date...../...../.....

ข้อกำหนด

เกี่ยวกับการจัดสรรที่ดิน

ของ

คณะกรรมการควบคุมการจัดสรรที่ดิน

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๗ (๑) และข้อ ๘ แห่งประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๒๔๖ ลงวันที่ ๒๔ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๑๕ คณะกรรมการควบคุมการจัดสรรที่ดินวางข้อกำหนดเกี่ยวกับการจัดสรรที่ดินไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ข้อกำหนดนี้เรียกว่า “ข้อกำหนดเกี่ยวกับการจัดสรรที่ดิน”

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกข้อกำหนดเกี่ยวกับการจัดสรรที่ดิน ฉบับลงวันที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๑๖ และข้อกำหนดเกี่ยวกับการจัดสรรที่ดิน ฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๑๗) ลงวันที่ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๑๗

ข้อ ๓ ให้ใช้ข้อกำหนดนี้ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษา เป็นต้นไป

หมวด ๑

หลักเกณฑ์ในการจัดทำแผนผัง โครงการ และวิธีการในการจัดสรรที่ดิน

ข้อ ๔ การจัดทำแผนผัง โครงการ และวิธีการในการจัดสรรที่ดิน ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ดังต่อไปนี้

(๑) แผนผังให้จัดทำโดยมีมาตราส่วนตามความเหมาะสมเพื่อให้เห็นได้ชัดเจน และต้องแสดงรายการดังนี้ด้วยคือ

Regulations
Concerning Land Sub-Division
issued by
Land Sub-Division Control Committee

By virtue of Clause 7 (1) and Clause 9 of the Announcement of the National Executive Council No. 286, dated 24th November B.E. 2515, the Land Sub-Division Control Committee hereby issues regulations concerning land sub-division as follows:

Clause 1. These regulations are called the "Regulations Concerning Land Sub-Division".

Clause 2. The regulations concerning land sub-division dated 20th December B.E. 2516 and No. 2 (B.E. 2517) dated 7th November B.E. 2517 shall be repealed.

Clause 3. These regulations shall come into force as from the day following the date of their publication in the Government Gazette.

Chapter I

Rules for making a plan, project and procedure
for land sub-division

Clause 4. The making of a plan, project and procedure for land sub-division must comply with the following rules:

(1) A plan must show clearly the scale as deemed appropriate and must contain the following particulars:

ก. แสดงอาณาเขต ของที่ดินที่ประสงค์ จะจัดสรรให้เป็น ที่อยู่อาศัย ที่ประกอบการพาณิชย์ หรือที่ประกอบการอุตสาหกรรม แล้วแต่กรณี

ข. ขนาดความกว้างยาว และเนื้อที่ของที่ดินแปลงย่อยทุกแปลง

ค. ขนาดความกว้างของถนนและทางต่าง ๆ

ง. บริเวณที่จัดไว้เพื่อสร้างระบบบำบัดน้ำโสโครก (ถ้าจำเป็นต้องมี)

จ. ที่พักผ่อนหย่อนใจ

ฉ. อื่น ๆ (ถ้ามี)

(๒) แผนผังให้จัดทำเป็น ๒ ประเภท คือ

ก. แผนผังรวม ได้แก่ แผนผังที่แสดงบริเวณที่ดินที่จัดสรรโดยสังเขป และแสดงลักษณะการใช้ที่ดินที่ติดต่อโดยรอบกับที่ดินจัดสรรด้วย

ข. แผนผังเฉพาะบริเวณ ได้แก่ แผนผังที่แสดงบริเวณที่ดินที่จัดเป็นอยู่อาศัย ที่ประกอบการพาณิชย์หรือที่ประกอบการอุตสาหกรรม โดยแยกแผนผังแต่ละประเภท

(๓) โครงการ และวิธีการ ให้มีรายการดังนี้

ก. ชื่อผู้ขอทำการจัดสรรที่ดิน

ข. ที่ตั้งของสำนักงานจัดสรรที่ดิน

ค. ที่ตั้งของที่ดินที่ทำการจัดสรร

ง. เนื้อที่ทั้งหมดที่ทำการจัดสรร และเนื้อที่ของที่ดินแต่ละประเภทที่ทำการจัดสรร คือที่อยู่อาศัย ที่ประกอบการพาณิชย์ หรือที่ประกอบการอุตสาหกรรม แต่ละประเภทมีเนื้อที่เท่าใด

จ. จำนวนแปลงย่อยของที่ดินแต่ละประเภทที่จะทำการจัดสรร และจำนวนแปลงย่อยทั้งหมดทุกประเภทที่จะทำการจัดสรร

- a. area of land to be sub-divided for housing, commercial or industrial purposes, as the case may be;
- b. width and length, and area of each plot;
- c. width of roads and paths;
- d. area provided for the construction of waste water treatment system (if necessary);
- e. recreational area;
- f. others (if any).

(2) Plans shall be classified into 2 categories i.e.,

- a. General plan is the plan in brief showing the area of sub-divided land and description of the use of adjoining land around the sub-divided land.

- b. Specific plan is the plan showing the area of sub-divided land for housing, commercial or industrial purposes, classified into each category.

(3) Project and procedure must contain the following particulars:

- a. name of applicant to sub-divide the land;
- b. address of the land sub-division office;
- c. address of the sub-divided land;
- d. total area of sub-divided land and the area for each category of the sub-divided land for housing, commercial or industrial purposes;
- e. number of plots under each category and their aggregate under sub-division;

ฉ. สาธารณูปโภค บริการสาธารณะ และการปรับปรุงที่ดิน จะจัดทำสิ่งใดบ้าง ให้แสดงรายละเอียดเกี่ยวกับระบบ ขนาด วิธีการก่อสร้าง ประมาณการค่าก่อสร้างและจะเริ่มดำเนินการ กับจะจัดทำให้เสร็จเมื่อใด ทั้งนี้ ให้แสดงรายการก่อสร้างและแบบก่อสร้างแนบท้ายโครงการด้วย

ช. การจำหน่ายที่ดิน จะจำหน่ายโดยวิธีใด เงินสดหรือเงินผ่อน มีการผ่อนชำระกี่งวด กวดละเท่าใด ระยะเวลาผ่อนชำระแต่ละงวดนานเท่าใด

หมวด ๒

ความกว้างยาวต่ำสุด หรือเนื้อที่จำนวนน้อยที่สุด

ของที่ดินแปลงย่อยที่ทำการจัดสรร

ข้อ ๕ ขนาดความกว้างและความยาวต่ำสุด หรือเนื้อที่จำนวนน้อยที่สุดของที่ดินแปลงย่อยที่จะจัดสรร มีดังนี้

(๑) ที่อยู่อาศัย แต่ละแปลงจะต้องมีขนาดความกว้างต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๑๐ เมตร ความยาวต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๒๔ เมตร หรือจำนวนเนื้อที่น้อยที่สุดจะต้องไม่น้อยกว่า ๕๐๐ ตารางเมตร (๑๐๐ ตารางวา)

ในกรณีจัดสรรที่ดินพร้อม การก่อสร้าง ที่อยู่อาศัย แต่ละแปลง จะต้องมี ความกว้างยาวต่ำสุดแล้วแต่ประเภทของอาคารที่จะปลูกสร้าง คือ

บ้านเดี่ยว ที่ดินแต่ละแปลงจะต้องมีขนาดความกว้างต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๑๐ เมตร ความยาวต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๒๔ เมตร หรือจำนวนเนื้อที่น้อยที่สุดจะต้องไม่น้อยกว่า ๕๐๐ ตารางเมตร (๑๐๐ ตารางวา)

บ้านแฝด ที่ดินแต่ละแปลงจะต้องมีขนาดความกว้างต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๘ เมตร ความยาวต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๒๐ เมตร หรือจำนวนเนื้อที่น้อยที่สุดจะต้องไม่น้อยกว่า ๒๐๐ ตารางเมตร (๕๐ ตารางวา)

f. ~~public utility, public services and land~~ improvement must be shown in details with regards to the system, size, ~~construction method,~~ estimated construction cost and the expected starting and completion dates. That is, the construction particulars and plans shall be attached to the project;

g. sale of land whether by cash or on installment, the number and amount of the installments, and the period of each installment.

Chapter II

Minimum width, length and minimum area of a sub-divided plot

Clause 5. The minimum width and length or minimum area of a sub-divided plot must be as follows:

(1) for residence: each plot must have the minimum width of not less than 10 metres with minimum length not less than 24 metres or the minimum area must not be less than 400 square metres (100 square wa).

In the case of sub-divided land with houses, each plot must have the minimum length and width according to each type of building to be constructed i.e.,

Single house: the land for each plot must have the minimum width not less than 10 metres with minimum length not less than 24 metres or the minimum area must not be less than 400 square metres (100 square wa).

Duplex house: the land for each plot must have the minimum width not less than 8 metres with minimum length not less than 20 metres or the minimum area must not be less than 200 square metres (50 square wa).

บ้านแถว ที่ดินแต่ละแปลงจะต้องมีขนาดความกว้างต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๕ เมตร ความยาวต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๑๖ เมตร หรือจำนวนเนื้อที่น้อยที่สุดจะต้องไม่น้อยกว่า ๑๐๐ ตารางเมตร (๒๕ ตารางวา)

(๒) ที่ประกอบการพาณิชย์ แต่ละแปลงจะต้องมีขนาดความกว้างต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๓.๕๐ เมตร และความยาวต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๑๔ เมตร

(๓) ที่ประกอบการอุตสาหกรรม แต่ละแปลงจะให้มีขนาดความกว้างและความยาวต่ำสุด หรือเนื้อที่เพียงใดนั้น ให้คณะกรรมการควบคุมการจัดสรรที่ดินพิจารณาตามความเหมาะสม โดยคำนึงถึงประโยชน์ในการอนามัย การคมนาคม ความปลอดภัย และการผังเมือง

หมวด ๓

ระบบและมาตรฐานของถนน ทางเดิน และทางเท้า

ข้อ ๖ ระบบและมาตรฐานของถนนประเภทต่าง ๆ ทางเดิน และทางเท้าในที่ดินจัดสรรทั้งหมด รวมทั้งการต่อเชื่อมกับถนน หรือทางสายนอกที่ดินจัดสรร มีดังนี้

(๑) ถนนพิเศษ จะต้องมี ความกว้างของเขตทางเพียงใดให้ อยู่ในดุลพินิจของคณะกรรมการควบคุมการจัดสรรที่ดินกำหนด

(๒) ถนนเอก จะต้องมี ความกว้างของเขตทางไม่น้อยกว่า ๑๗ เมตร โดยแบ่งเป็นผิวจราจร ๑๒ เมตร และทางเท้า ๒ ข้าง กว้างข้างละ ๒.๕๐ เมตร

(๓) ถนนโท คือถนนที่จะเชื่อมกับถนนเอกแบ่งเป็น ๓ ลักษณะ คือ
ก. ถนนในบริเวณที่อยู่อาศัย จะต้องมี ความกว้างของเขตทางไม่น้อยกว่า ๑๔ เมตร โดยแบ่งเป็นผิวจราจรกว้าง ๑๐ เมตร และทางเท้า ๒ ข้าง กว้างข้างละ ๒ เมตร

Apartment: the land for each plot must have the minimum width not less than 5 metres with minimum length not less than 16 metres or the minimum area must not be less than 100 square metres (25 square wa).

(2) for commercial purpose: each plot must have the minimum width not less than 3.5 metres with minimum length not less than 14 metres.

(3) for industrial purpose: the size and area of each plot shall be in accordance with those prescribed by the Land Sub-Division Control Committee taking into account the health, communication, safety and the principles of town planning.

Chapter III

Lay-out and standard of road, foot-path and pavement

Clause 6. The lay-out and standard of various categories of road, foot-path and pavement within the area of sub-divided land, including the connecting side-road or path outside the sub-divided land must be as follows:

(1) Special road: the total width of this road shall be at the discretion of the Land Sub-Division Control Committee.

(2) Main road: the total width must not be less than 17 metres with the road surface of 12 metres and 2 pavements of 2.50 metres each.

(3) Minor road: being the road joining with the main road and may be classified into 3 types as follows:

a. roads within the residence area must not be less than 14 metres wide, with the road surface of 10 metres and 2 pavements of 2 metres each;

ข. ถนนในบริเวณที่ประกอบการพาณิชย์จะต้องมีความกว้างของเขตทางไม่น้อยกว่า ๑๘ เมตร โดยแบ่งเป็นผิวจราจรกว้าง ๑๒ เมตร ซึ่งประกอบด้วยช่องทางวิ่ง ๔ ช่อง กว้างช่องละ ๓ เมตร และทางเท้า ๒ ข้าง กว้างข้างละ ๓ เมตร

ค. ถนนในบริเวณที่ประกอบการอุตสาหกรรม จะต้องมีความกว้างของเขตทางไม่น้อยกว่า ๑๕ เมตร โดยแบ่งเป็นผิวจราจรกว้าง ๑๒ เมตร ซึ่งประกอบด้วยช่องทางวิ่ง ๓ ช่อง กว้างช่องละ ๔ เมตร และไหล่ถนน ๒ ข้าง กว้างข้างละ ๓.๕๐ เมตร

(๔) ถนนย่อย เป็นทางซึ่งผ่านเข้าไปยังที่อยู่อาศัย และออกได้โดยไม่ต้องกลับทางเดิม

ก. จะต้องมีความกว้างของเขตทางไม่น้อยกว่า ๕ เมตร โดยแบ่งเป็นผิวจราจร ๖ เมตร และทางเท้า ๒ ข้าง กว้างข้างละ ๑.๕๐ เมตร

ข. ในกรณีที่ดินน้อยมีความยาวเกินกว่า ๒๐๐ เมตร จะต้องมีความกว้างของเขตทางไม่น้อยกว่า ๑๐ เมตร โดยแบ่งเป็นผิวจราจรกว้าง ๖ เมตร และทางเท้า ๒ ข้าง กว้างข้างละ ๒ เมตร

(๕) ถนนปลายตัน เป็นทางเข้าไปยังแปลงที่ดินที่ใช้เป็นที่อยู่อาศัย โดยปิดตันที่ปลายหนึ่ง และมีที่สำหรับถักรถออกมาได้ ซึ่งอาจเป็นรูปลักษณะต่าง ๆ ตรงปลายตันโดยมีรัศมีโค้งขอบทางไม่ต่ำกว่า ๗ เมตร ถนนปลายตันจะต้องมีความยาวไม่เกิน ๑๒๐ เมตร จากจุดที่ต่อเชื่อมกับทางผ่านตลอด และจะต้องมีความกว้างของเขตทางไม่น้อยกว่า ๕ เมตร โดยแบ่งเป็นผิวจราจรกว้าง ๖ เมตร และไหล่ทางหรือทางเท้า ๒ ข้าง กว้างข้างละ ๑.๕๐ เมตร

(๖) ทางเดิน เป็นทางที่ต้องมีสิ่งป้องกันยานพาหนะไม่ให้ล่วงล้ำเข้าไปได้ และจะต้องมีความกว้างไม่น้อยกว่า ๓ เมตร

ข้อ ๗ ระดับความสูงของหลังถนนหรือทางจะต้องให้สอดคล้องกับระบบการระบายน้ำในบริเวณที่ดินที่ทำการจัดสรร หรือให้ได้มาตรฐานสอดคล้องกับถนนหรือทางสาธารณะก็ได้

b. roads within commercial area must not be less than 18 metres wide, with the road surface of 12 metres with 4 traffic lanes of 3 metres each lane, and 2 pavements of 3 metres each;

c. roads within industrial area must not be less than 19 metres wide, with the road surface of 12 metres divided into 3 traffic lanes of 4 metres each; and 2 pavements of 3.50 metres each.

(4) Side-road: is a way which passes through residential area and is a through-road:

a. the total width must not be less than 9 metres, with the road surface of 6 metres and 2 pavements of 1.50 metres each.

b. in the case a side-road is longer than 200 metres, the total width must not be less than 10 metres, divided into road surface of 6 metres and 2 pavements of 2 metres each.

(5) Cul-de-sac: is a way to residential area and is closed at one end and may have a turn-a-round area for vehicles. The closed end may be in various shape but the radius from the edge must not be less than 7 metres. Cul-de-sac must not be longer than 120 metres from its adjoining point with a through-way and the total width must not be less than 9 metres divided into road surface of 6 metres and 2 shoulders or pavements of 1.50 metres each.

(6) Foot-path: is a way with means to prevent vehicles from entering and the width must not be less than 3 metres.

Clause 7. The level of road or path must coincide with the drainage system in the sub-divided land or with the public roads or ways.

ข้อ ๘ ความมั่นคงแข็งแรง รวมทั้งความลาดเอียงและการหักเหของถนน หรือทางให้เป็นไปตามมาตรฐานของถนน หรือทางแต่ละประเภทของทางราชการในท้องถิ่นนั้น

ข้อ ๙ การพิจารณาว่าถนนสายใดในบริเวณที่ดินจัดสรรจะควรเป็นถนนประเภทใดนั้น ให้ถือตามที่คณะกรรมการควบคุมการจัดสรรที่ดินกำหนดเป็นที่สุดท้าย

อนึ่ง ในบริเวณที่ดินจัดสรรไม่จำเป็นต้องมีถนนหรือทางเดินครบถ้วนทุกประเภทตามที่ระบุไว้ในข้อ ๖

หมวด ๔

ระบบการระบายน้ำ

ข้อ ๑๐ ระบบการระบายน้ำในบริเวณที่ดินจัดสรร มีดังนี้

(๑) น้ำโสโครก คือน้ำที่ปฏิบัติอุปโภคบริโภคเป็นต้นว่าน้ำที่ผ่านการใช้ในที่อยู่อาศัย ที่ประกอบการพาณิชย์หรือที่ประกอบการอุตสาหกรรม หรือน้ำที่ใช้ผ่านเครื่องสุขภัณฑ์แล้ว

(๒) น้ำฝน คือน้ำส่วนเกินจากฝนตกหรือน้ำจากปรากฏการณ์อื่นๆ ตามธรรมชาติในสภาพปกติ ไม่ว่าจะเกิดขึ้นในบริเวณที่ดินจัดสรร หรือไหลมาจากบริเวณข้างเคียง

ผู้จัดสรรที่ดินจะต้องจัดให้มีการระบายน้ำโสโครกและน้ำฝน ออกจากที่ดินจัดสรรโดยไม่ให้น้ำท่วม โดยจัดทำท่อระบายน้ำ ดังนี้

ก. การระบายน้ำจากที่ดินแปลงย่อยที่จัดสรรแต่ละแปลงจะต้องใช้ท่อน้ำขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางไม่ต่ำกว่า ๓๐ เซนติเมตรฝังใต้ดิน สำหรับที่อยู่อาศัยให้มีบ่อตรวจระบายแห่งต่อที่ดินแปลงย่อยหนึ่งแปลง หากเป็นที่ประกอบการพาณิชย์หรือ

Clause 8. The soundness of construction including the elevation and corners of road or path must be in accordance with the standard of each category of road or path specified by the government for that locality.

Clause 9. The decision of the Land Sub-Division Control Committee shall be final with regards to the classification of roads within the area of sub-divided land.

However, an area of sub-divided land does not require to have every type of roads and paths as specified in Clause 6.

Chapter IV

Drainage system

Clause 10. Drainage system in the area of sub-divided land shall be as follows :

(1) Waste water means water mixed with waste e.g., used water from residence, commercial or industrial areas or used water through sanitary fittings.

(2) Rain Water means the excess of rain water or water resulting from other natural events which occur normally notwithstanding if they occur within the area of sub-divided land or flows from adjoining land.

Persons who sub-divide land must arrange to have drainage for waste water and rain water for the sub-divided land to prevent flooding by providing drainage as follows :

a. The drainage from each plot of sub-divided land must be by underground pipe of not less than 30 centimetres in diameter. For residential area, there must be a drainage inspection pit for each plot of land. If it is for commercial

ที่ดินที่ใช้ปลูกสร้างอาคารแล้วใหม่บ่อตรวจระบาย ๑ แห่งต่อที่ดินแปลงย่อย ๒ แปลง และถ้าจัดใหม่แนวท่อเบนจากแนวเดิมหรือเชื่อมต่อกับท่อที่มีขนาดต่างกับท่อเดิมให้ใหม่บ่อตรวจระบายไว้ที่นั้นทุกจุดด้วย

ข. ท่อระบายน้ำจะต้องเป็นท่อดินเผาที่เคลือบ หรือท่อที่ทำด้วยวัสดุอื่นซึ่งไม่ผุกร่อนเพราะน้ำโสโครก ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามมาตรฐานของทางราชการสำหรับท้องถิ่นนั้น

ท่อระบายน้ำทุกตอนจะต้องระบายน้ำให้ไหลไปด้วยความเร็วไม่ต่ำกว่า ๖๐ เซนติเมตรต่อวินาที และจะต้องเชื่อมต่อกับท่อระบายน้ำโสโครกสาธารณะที่ปลายด้านหนึ่ง หรือทั้งสองด้านโดยตรงหรือเชื่อมต่อโดยผ่านท่อระบายน้ำส่วนอื่น

ในกรณีที่ท่อระบายน้ำจากบริเวณที่ดินจัดสรรเชื่อมต่อกับท่อระบายน้ำหรือแหล่งน้ำสาธารณะใด ๆ ซึ่งมีได้เป็นทางระบายน้ำโสโครกสาธารณะ ผู้จัดสรรที่ดินจะต้องสร้างระบบบำบัดน้ำโสโครก (waste water treatment system) เพื่อกำจัดสิ่งปฏิกูลก่อนที่ท่อระบายออก

(๓) ระบบบำบัดน้ำโสโครก ในกรณีที่ผู้จัดสรรที่ดินจะต้องสร้างระบบบำบัดน้ำโสโครกตาม (๒) ข. ผู้จัดสรรที่ดินจะต้องกันที่ดินเป็นผืนเดียวกัน มีเนื้อที่ไม่น้อยกว่าหนึ่งในห้าของที่ดินแปลงย่อยที่จัดสรร เพื่อสร้างระบบบำบัดน้ำโสโครกตามแบบที่คณะกรรมการควบคุมการจัดสรรที่ดินเห็นชอบ

หมวด ๕

ระบบไฟฟ้า

ข้อ ๑๑ ในกรณีที่ผู้จัดสรรที่ดินจะจัดให้มีไฟฟ้าในบริเวณที่จัดสรรด้วย ผู้จัดสรรที่ดินจะต้องปักเสาพาดสายไฟฟ้าตามแนวถนนหรือทางในบริเวณที่ดินจัดสรร ตามระบบดังนี้

area or land used for building apartments, there shall be one drainage inspection pit for 2 plots of land and if a pipe is provided not along the original line or connected with a pipe of different size, there shall also be a drainage inspection pit at every point.

b. drainage pipe must be either ceramic or coated or made from other material so as not to be eroded because of waste water; that is, it must comply to the official standard for the locality.

Each section of pipe must have drainage capacity of 60 centimetres per second and at one or both ends must be joined directly to the public drains or connected to other part of drainage.

In the case the drain pipe from the sub-divided land is joined with drain pipe or any public water sources which is not the waste water drain pipes, the person who sub-divides land must set up waste water treatment system to rid the excretion before the water is allowed to drain out.

(3) Waste water treatment system: In the case a person who sub-divides land is required to set up waste water treatment system under (2) b, he must allocate one plot of land with area of not less than one-hundredth of the sub-divided plots for the setting up of waste water treatment system according to the plan approved by the Land Sub-Division Committee.

Chapter V

Electrical System

Clause 11. In the case a person who sub-divides land wishes to provide electricity for the area of sub-divided land, he must install electricity poles along the road or ways within the area of sub-divided land as follows:

(๑) บริเวณที่อยู่อาศัย

ก. การบ่งเสாதสายไฟฟ้าตามแนวถนนย่อย หรือถนนปลาย
ต้นซึ่งจ่ายไฟฟ้าด้วยระบบแรงดันไม่เกิน ๑๕๐ โวลต์ ศูนย์กลางเสาดึงอยู่ห่างจากคั
นหินของถนนไม่น้อยกว่า ๓๐ เซนติเมตร และห่างจากหลักเขตที่ดินไม่น้อยกว่า ๖๕
เซนติเมตร

การบ่งเสாதสายไฟฟ้าตามแนวทางเดิน ศูนย์กลางเสาดึง
อยู่ห่างจากหลักเขตที่ดินไม่น้อยกว่า ๖๕ เซนติเมตร

ข. การบ่งเสாதสายไฟฟ้าตามแนวถนนซึ่งจ่ายไฟฟ้าด้วย
ระบบแรงดัน ๑๒,๐๐๐ โวลต์ หรือ ๒๔,๐๐๐ โวลต์

สำหรับถนนเอกหรือถนนโท ศูนย์กลางเสาดึงอยู่ห่างจาก
คันหินของถนนไม่น้อยกว่า ๗๐ เซนติเมตร และห่างจากหลักเขตที่ดินไม่น้อยกว่า
๑.๖๕ เมตร

สำหรับถนนย่อย ศูนย์กลางเสาดึงอยู่ห่างจากคันหินของถนน
ไม่น้อยกว่า ๗๐ เซนติเมตร และห่างจากหลักเขตที่ดินไม่น้อยกว่า ๑.๒๐ เมตร

(๒) บริเวณที่ประกอบการพาณิชย์

การบ่งเสாதสายไฟฟ้าตามแนวถนนพิเศษ ถนนเอก ถนนโท
หรือถนนย่อย ให้นำความในข้อ ๑๑ (๑) ข. มาใช้บังคับโดยอนุโลม

(๓) บริเวณที่ประกอบการอุตสาหกรรม

ก. การบ่งเสாதสายไฟฟ้าตามแนวถนนพิเศษ ถนนเอก
หรือถนนโท ซึ่งจ่ายไฟฟ้าด้วยระบบแรงดัน ๑๒,๐๐๐ โวลต์ หรือ ๒๔,๐๐๐ โวลต์
ให้นำความในข้อ ๑๑ (๑) ข. มาใช้บังคับโดยอนุโลม

(1) for residential area

a. The installation of electricity poles along side - roads or cul-de-sac which carry electric current not more than 750 volts, the centre of the pole must not be less than 30 centimetres from the curbstone of the road and not less than 65 centimetres from the land demarcation post.

For the installation of electricity poles along a foot-path, the centre of the pole must not be less than 65 centimetres from the land demarcation post.

b. The installation of electricity poles along a road which carries 12,000 volts or 24,000 volts of electric current:

For main or minor roads, the centre of pole must not be less than 70 centimetres from the curbstone of the road and not less than 1.65 metres from the land demarcation post.

For side-roads, the centre of electricity pole must not be less than 70 centimetres from the curbstone of the road and not less than 1.20 metres from the land demarcation post.

(2) for commercial area :

The provisions of Clause 11 (1) b shall apply to installation of electricity poles along special roads, main roads, minor roads or side-roads *mutatis mutandis*.

(3) for industrial area :

a. The provisions of Clause 11 (1) b shall apply to the installation of electricity poles along special roads, main roads or minor roads, which carry 12,000 volts or 24,000 volts of electric current *mutatis mutandis*.

ข. การปักเสาหาคาสายไฟฟ้าซึ่งจ่ายไฟฟ้าด้วยระบบแรงดัน ๖๕,๐๐๐ โวลต์ หรือ ๑๑๕,๐๐๐ โวลต์ ศูนย์กลางเสาต้องอยู่ห่างจากคันหินของถนนไม่น้อยกว่า ๑๐ เซนติเมตร และห่างจากหลักเขตที่ดินไม่น้อยกว่า ๒.๓๐ เมตร

(๔) การปักเสาหาคาไฟฟ้าตามแนวถนนหรือทาง ทมิเขตทางกว้างตั้งแต่ ๕ เมตรขึ้นไป ต้องปักเสาทั้งสองฟากตามแนวถนนหรือทาง

(๕) ผู้จัดสรรที่ดินต้องติดตั้งดวงโคมส่องสว่างตามแนวถนน หรือทาง ให้ได้ความเข้มของแสงไม่ต่ำกว่ามาตรฐานของการไฟฟ้าในท้องถิ่นนั้น

(๖) ถ้ามมีการหาคาสายโทรศัพท์บนเสาไฟฟ้าระดับสายโทรศัพท์ต้องสูงจากทางเท้าไม่น้อยกว่า ๕.๑๐ เมตร หรือจากผิวจราจรไม่น้อยกว่า ๕.๕๐ เมตร

(๗) ในกรณีซึ่งเดินสายไฟฟ้าใต้ดิน ผู้จัดสรรที่ดินจะต้องจัดทำตามแบบแปลน และแผนผังที่ได้รับความเห็นชอบจากหน่วยราชการหรือองค์การของรัฐซึ่งมีหน้าที่ควบคุมเรื่องไฟฟ้า

หมวด ๖

ระบบประปา

ข้อ ๑๒ ระบบประปาในบริเวณที่ดินจัดสรร มีดังนี้ คือ

(๑) ผู้จัดสรรที่ดินต้องจัดทำน้ำประปาที่มีคุณภาพ ตามมาตรฐานของทางราชการ เพื่อการบริโภค และอุปโภคของผู้ที่อยู่อาศัยในบริเวณที่ดินจัดสรร

b. For installation of electricity poles which carry 69,000 volts or 115,000 volts, the centre of the pole must not be less than 70 centimetres from the curbstone of the road and not more than 2.30 metres from the land demarcation post.

(4) The installation of electricity poles along a road or way which has the width of 9 metres or more must have poles on both sides of the road or way.

(5) A person who sub-divides land must provide lighting along the roads and ways with brightness not less than the standard of electricity in that locality.

(6) If telephone cables are suspended on electricity pole, the telephone cables must not be less than 5.70 metres in height or not less than 5.50 metres from the road surface.

(7) In the case of underground electricity cable, the person who sub-divides land must provide plans and drawing which has received approval from government agency or State organization charged with the duty of supervising the electricity.

Chapter VI

Waterworks System

Clause 12. Waterworks system for area of sub-divided land must be as follows :

(1) Person who sub-divides land must provide water in accordance with the quality standard of the government for consumption by people living within the area of sub-divided land;

(๒) ผู้จัดสรรที่ดินต้องจัดทำสิ่งต่าง ๆ ดังต่อไปนี้ให้เป็นไปตามมาตรฐานการประปาของทางราชการสำหรับท้องถิ่นนั้น คือ

- ก. ปริมาณน้ำที่จ่ายในบริเวณที่ดินจัดสรร
- ข. การออกแบบระบบประปา
- ค. การก่อสร้างระบบประปา

(๓) วัสดุสิ่งของต่าง ๆ ที่ผู้จัดสรรที่ดินนำมาใช้ในระบบประปา เช่น ท่อ อุปกรณ์ท่อ ประตูน้ำ มาตรวัดน้ำหัวดับเพลิง ฯลฯ ต้องมีมาตรฐานตามมาตรฐานการประปาของทางราชการสำหรับท้องถิ่นนั้น

(๔) ผู้จัดสรรที่ดินต้องเสนอข้อมูลดังนี้ คือ

- ก. ผลการวิเคราะห์หน้าดินของสถาบันซึ่งทางราชการรับรองแล้ว
- ข. รายการคำนวณระบบประปา
- ค. แผนผังและแบบแปลนของระบบประปา
- ง. รายการละเอียดของระบบประปา

หมวด ๗

ระบบโทรศัพท์

ข้อ ๑๓ ในกรณีผู้จัดสรรที่ดินจะจัดให้มีโทรศัพท์ในบริเวณที่ดินจัดสรรด้วย ผู้จัดสรรที่ดิน จะต้องติดต่อ ขออนุญาต จากองค์การโทรศัพท์ แห่งประเทศไทย เพื่อตรวจสอบคุณสมบัติของเครื่องโทรศัพท์ และจะต้องมีระบบและมาตรฐาน ดังนี้

(๑) ระบบเครื่องโทรศัพท์ ต้องเป็นไปตามมาตรฐานที่องค์การโทรศัพท์แห่งประเทศไทยกำหนดไว้

(2) Person who sub-divides land must provide the following according to the waterworks standard of the government for that locality :

a. volume of water distributed within the area of sub-divided land;

b. waterworks system planning;

c. construction of waterworks;

(3) Various materials which are brought by a person who sub-divides land for use in the waterworks system e.g., pipes, accessories, valve, meter, water hydrant, etc., must comply with waterworks standard of the government for that locality;

(4) Person who sub-divides land must submit the following details:

a. result of the analysis of untreated water from institute accredited by the government;

b. calculation details of waterworks system;

c. drawing and plan for waterworks system;

d. details of waterworks system.

Chapter VII

Telephone network

Clause 13. In the case the person who sub-divides land is also going to provide telephone for the area of sub-divided land, he must submit an application to the Telephone Organization of Thailand in order that the latter can inspect the quality of the telephones which must comply with the following:

(1) Telephone network must be in accordance with the standard determined by the Telephone Organization of Thailand;

(๒) ในบริเวณที่ดินจัดสรรที่ดินซึ่งมีทางเท้ากว้างต่ำกว่า ๓ เมตรลงมา จะทำการขุดเสาพาดสายไปตามแนวดนน หรือจะอาศัยพาดสายไปตามเสาไฟฟ้าของการไฟฟ้าในท้องถิ่นนั้นก็ได้

ถ้าต้องวางท่อร้อยสายโทรศัพท์ต้องวางตามแนวดนนใต้ผิวจราจรตามที่กำหนดไว้ใน (๓)

(๓) ในบริเวณที่ดินจัดสรรที่ดินซึ่งมีทางเท้ากว้างตั้งแต่ ๓ เมตรขึ้นไป ต้องวางท่อโทรศัพท์ไปพร้อมกับการสร้างถนนและทางเท้า ดังนี้

ก. บริเวณที่อยู่อาศัย แนวท่อกว้าง ๕๐ เซนติเมตร และมีช่วงสร้างบ่อพักสายกว้าง ๑ เมตร เป็นระยะ ๆ

ข. บริเวณที่ประกอบการพาณิชย์และบริเวณที่ประกอบการอุตสาหกรรม แนวท่อกว้าง ๑ เมตร และมีช่องสร้างท่อพักสายกว้าง ๒ เมตร เป็นระยะ ๆ

(๔) ศูนย์การค้าหรือโรงงานอุตสาหกรรม ที่ต้องการใช้โทรศัพท์ทั้งภายในและภายนอกเป็นจำนวนมาก ให้ติดต่อกับองค์การโทรศัพท์แห่งประเทศไทยเพื่อเตรียมวางท่อเชื่อมกับท่อโทรศัพท์ขององค์การโทรศัพท์แห่งประเทศไทย

หมวด ๘

บริการสาธารณะตามทจ.เป็น

ข้อ ๑๔ ผู้ใดจัดสรรที่ดินเพื่อเป็นที่อยู่อาศัยประเภทเดียวหรือจัดสรรที่ดินเพื่อประกอบการพาณิชย์ หรือเพื่อประกอบการอุตสาหกรรมซึ่งใช้เป็นที่อยู่อาศัยรวมอยู่ด้วย จะต้องจัดใหม่พื้นที่ไว้ส่วนหนึ่งเพื่อบริการสาธารณะตามทจ.เป็น ดังนี้

(2) If the area of sub-divided land has foot-path of less than 3 metres wide, telephone poles may be installed along the road or telephone cable may be suspended along electricity poles belonging to the local electricity authority.

If telephone cable is to be laid underground under the road surface, it must comply with (3).

(3) For the area of sub-divided land which has a road with foot-path from 3 metres upwards, telephone cable must be laid at the time of the road and foot-path construction, as follows:

a. for residential area, the pipe must be 50 centimetres wide and there must be man-hole of 1 metre wide at intervals;

b. for commercial area and industrial area, the pipe must be 1 metre wide and there must be man-hole of 2 metres wide at intervals.

(4) For trade centre or industrial factory which requires great number of telephones, both internal and outside lines, the Telephone Organization of Thailand shall be approached in order to prepare pipe laying to join with that of the Telephone Organization of Thailand.

Chapter VIII.

Necessary public services

Clause 14. Any person who sub-divides land only for residential purpose, or sub-divides land for commercial purpose or for industrial purpose which includes housing must allocate part of the area for necessary public services, as follows:

(๑) ในกรณีจัดแบ่งที่ดินเป็นแปลงย่อยมีจำนวน ๑๐๐ แปลง ถึง ๒๐๐ แปลง จะต้องจัดใหม่พื้นที่ไว้เพื่อ

ก. ใช้เป็นสนามเด็กเล่น ๑ แห่ง มีเนื้อที่ไม่น้อยกว่า ๘๐๐ ตารางเมตร (๐.๕ ไร่)

ข. ใช้ตั้งโรงเรียนอนุบาล ๑ แห่ง มีเนื้อที่ไม่น้อยกว่า ๘๐๐ ตารางเมตร (๐.๕ ไร่)

ค. ใช้ตั้งร้านค้าย่อย ๑ แห่ง มีเนื้อที่ไม่น้อยกว่า ๔๐๐ ตารางเมตร (๑๐๐ ตารางวา)

ถ้าเกิน ๒๐๐ แปลง จะต้องจัดใหม่พื้นที่ไว้เพื่อบริการสาธารณะดังกล่าวเพิ่มขึ้นทุก ๒๐๐ แปลง ถ้าเกินกึ่งหนึ่งให้ถือเป็น ๒๐๐ แปลง

(๒) ในกรณีที่จัดแบ่งที่ดินเป็นแปลงย่อยตาม (๑) มีจำนวน ๑,๐๐๐ แปลง นอกจากจะต้องจัดใหม่พื้นที่ไว้เพื่อบริการสาธารณะตามที่จำเป็นดังกล่าวใน (๑) ก.ข. และ ค. แล้วจะต้องจัดใหม่พื้นที่ไว้เพื่อบริการสาธารณะดังนี้ด้วย คือ

ก. ใช้สร้างสวนสาธารณะและสนามกีฬาประชาชน ๑ แห่ง มีเนื้อที่ไม่น้อยกว่า ๖,๔๐๐ ตารางเมตร (๔ ไร่)

ข. ใช้ตั้งโรงเรียนประถมและมัธยมศึกษา ๑ แห่ง หอสมุด ๑ แห่ง หรือชายหอสมุดรวมกัน ๒ แห่ง แต่ละแห่งมีเนื้อที่ไม่น้อยกว่า ๑๑,๒๐๐ ตารางเมตร (๑ ไร่)

ถ้าเกินกว่า ๑,๐๐๐ แปลง จะต้องจัดใหม่พื้นที่ไว้เพื่อบริการสาธารณะดังกล่าวเพิ่มขึ้นทุก ๑,๐๐๐ แปลง เศษของ ๑,๐๐๐ แปลงถ้าเกินกึ่งหนึ่งให้ถือเป็น ๑,๐๐๐ แปลง

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๖ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๑๕

ชโลม วนะภูติ

ปลัดกระทรวงมหาดไทย

ประธานคณะกรรมการควบคุมการจัดสรรที่ดิน

(1) In the case land is sub-divided into 100 to 200 plots, the following must be provided:

- a. one play ground with area not less than 800 square metres (0.5 rai);
- b. one kindergarten school with area not less than 800 square metres (0.5 rai);
- c. one retail shop with area not less than 400 square metres (100 square wa).

If the number exceeds 200 plots, the area to be provided for the said public services must be increased for every 200 plots; if more than half, it shall be regarded as 200 plots.

(2) In the case land is sub-divided under (1) into 1,000 plots, in addition to the area to be used for the necessary public services specified in (1) a, b and c, the area for the following public services must be provided:

- a. one public park and sports ground with area not less than 6,400 square metres (4 rai).
- b. one elementary and secondary school for boys and one for girls or 2 schools for co-education, each must have an area not less than 11,200 square metres (7 rai).

If the number exceeds 1,000 plots, the area to be provided for the said public services must be increased for every 1,000 plots; fraction of 1,000 plots, if more than half, shall be regarded as 1,000 plots.

Given on 16th December B.E. 2519

Chalaw Vanaputi

Under-Secretary of State for Interior

Chairman of the Land Sub-Division Control Committee



สวัสดิการข้าราชการสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

ท่าช้างวังหน้า กรุงเทพมหานคร

โทร. 2220206-9

Office of the Juridical Council's Welfare Fund

Tha Chang Wang Na, Bangkok Metropolis

Tel. 2220206-9

THAI GOVERNMENT GAZETTE IN THAI-ENGLISH

Annual subscription - 1,200 Baht

Overseas subscription - US \$ 100

พิมพ์เพื่อสัปดาห์พิมพ์ 950/1 ถนนนครไชยศรี กรุงเทพมหานคร โทร. 5853327

นายรุ่งเรือง คุณะลัมพะ ผู้พิมพ์โฆษณา 2520

KC
52
ค121ร
1/2520

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
ราชกิจจานุเบกษา : คำแปล
ภาษาอังกฤษ 1/2520

